Amigoe



Ged. F. METRY
...frisse wind...

Vandaag

97STE JAARGANG – NO.: 60 WOENSDAG 12 MAART 1980

BLANKEN KRIJGEN TWEE MINISTERS

Verzoening luidt onafhankelijkheid

Mugabe vormt regering op brede basis in Zimbabwe

SALISBURY — Robert Mugabe, een van de leiders van het Patriottische Front, die een overweldigende meerderheid behaalde bij de eind februari in de Britse kolonie Rhodesie gehouden verkiezingen, heeft de samenstelling bekendgemaakt van de regering, die het land zal besturen in de eerste jaren van onafhankelijkheid onder de naam Zimbabwe. De regering bestaat uit 22 ministers, van wie er twee blanken zijn. De blanke ministers zijn de 52-jarige David Smith, die in verscheidene regeringen onder zijn naamgenoot Ian minister was, en de even oude Dennis Norman. David Smith, die minister wordt van Handel en Industrie, is lid van het Rhodesisch Front, de partij van Ian Smith, die alle 20 voor de blanken gereserveerde zetels in het parlement bezet. Norman (partijloos) krijgt de portefeuille van Landbouw.

Alle bewindslieden behoren tot de partij van Robert Mugabe, de ZANU-PF, met uitzondering van de leden van het Patriottisch Front Nkomo (Binnenlandse Zaken), Msika (Natuurlijke Hulpbronnen), Muchachi (Openbare Werken), en Silundika (Posterijen en Telecommunicatie) en de twee blanke ministers. Simon Mzenda is vice-premier en minister van Buitenlandse Zaken. Premier Mugabe heeft ook Defensie en de binnenlandse veiligheidsdienst onder zijn hoede. Joshua Nkomo is, als bewindsman van Binnenlandse Zaken, chef van de politie van Zimbabwe.

De nieuwe premier bezocht gisteren met zijn minister van Buitenlandse Zaken de Britse gouverneur. Lord Soames benoemde, zoals een Britse woordvoerder zei, ,,Mugabe formeel tot eerste-minister van Zimbabwe". Naar verwachting treedt de Britse gouverneur later deze maand of begin april geheel terug. Dan zal de laatste Britse kolonie op het Afrikaanse continent niet langer Rhodesie heten, maar een plaats in de internationale gemeenschap gaan innemen als Zimbabwe.

Gezagvoerders in Frankrijk staken

PARIJS — De gezagvoerders van de Franse luchtvaartmaatschappijen Air France, Air Inter en UTA gaan vandaag voor twee dagen in staking. In Parijs houdt men er rekening mee dat het internationale vliegverkeer aanzienlijke vertragingen zal oplopen. De gezagvoerders willen met hun staking protesteren tegen het feit dat aan andere maatschappijen wordt toegestaan in Frankrijk te vliegen met Boeing 737-machines zonder boordwerktuigkundigen en met slechts twee piloten.

AMSTERDAM — De goudprijs is gistermiddag in Zuerich gedaald tot 558.50 dollar per ounce (31,1 gram), het laagste niveau sinds het begin van het jaar.

De belangrijkste oorzaken van de daling van de goudprijs zijn het hoge niveau van de rentetarieven, de te verwachten maatregelen van president Carter ter bestrijding van de inflatie en de sterke positie van de dollar op de wisselmarkten.

Hoge Venezolanen naar Colombia

CARACAS — Gonzalo Garcia Bustillos, minister van het presidentiele secretariaat, is plotseling naar Bogota afgereisd in gezelschap van de directeur-generaal van de Venezolaanse politie. De Venezolaanse minister is maandagavond bij de Colombiaanse president Julio Cesar Turbay Ayala geweest voor overleg, aldus onofficiele bronnen. Politieke kringen denken dat de plotselinge reis van de twee hoge Venezolanen naar de Colombiaanse hoofdstad te maken heeft met de huidige situatie daar, dus met de bezetting door het commando van M-19 van de Dominicaanse ambassade in Bogota. Sedert enkele dagen doen in Bogota geruchten de ronde dat de guerrillastrijders naar Venezuela zouden uitwijken wanneer de president van Colombia zulks zou kunnen regelen in ruil voor de vrijlating van de 35 gevangenen in de Dominicaanse ambassade.



ORANJESTAD – Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte kwamen de leerlingen van de Arubaanse Pedagogische Akademie met helmen naar hun school om op deze wijze zich niet alleen te beschermen maar ook te protesteren tegen de toestand waarin hun school verkeert. Er werden pamfletten uitgegeven waarin gesteld werd dat de APA een nieuw gebouw nodig heeft. "We willen niet op deze wrede wijze doodgaan, doch blijven leven om Uw kinderen op te voeden. Wij overdrijven niet - zoals een persoon voor de TV heeft verklaard - het is de werkelijkheid.

BELGRADO — De Joegoslavische president Tito ligt in coma en de acht artsen die hem behandelen, durven niet te garanderen dat hij langer dan het aanstaand weekeinde in leven blijft.

Vertrek Syriers uit Beiroet uitgesteld

BEIROET — De Syrische vredestroepen in Libanon hebben hun vertrek uit Beiroet uitgesteld om de Libanese regering tijd te geven om tot overeenstemming over deze zaak te komen met de links-libanese facties en de Palesteinse guerrillastrijders. Dit hebben regeringskringen meegedeeld. De linkse milities en hun Palesteinse bondgenoten verwerpen de vervanging van de Syrische militairen door eenheden van het Libanese leger dat volgens hen niet "evenwichtig" van samenstelling is.

De naar schatting 30.000 Syrische militairen van de Arabische vredesmacht kwamen in november naar Syrie om te pogen een einde te maken aan de burgeroorlog die anderhalf jaar duurde. Eerder dit jaar maakten de Syrische autoriteiten bekend dat zij van plan waren zich uit Libanon terug te trekken omdat de Syrische militair in Libanon "niet langer de rol van politieman op straat wilde spelen."

Na het Syrische besluit bezochten de Libanese premier, Selim Al Hoss, en minister van Buitenlandse Zaken, Foead Boetros, Damascus om een beroep te doen tot uitstel van het vertrek. Na een reeks besprekingen werd besloten dat de Syriërs zich half juli uit de Libanese hoofdstad zouden terugtrekken naar de bergen ten oosten van Beiroet en dat Libanese legereenheden de verlaten Syrische stellingen zouden innemen.

Pisbakken voor travestieten

SAO PAULO.BRASIL — Dankzij een televisiedebat krijgen de talloze travestieten van Sao Paulo hun eigen toiletten in openbare gelegenheden. Toen zij naar believen het heren of damesgemak gebruikten, stonden zij nogal bloot aan schimpscheuten en daarom lieten zij protesten horen. "Wij zijn arme belastingbetalers die lijden onder het machismo en willen nu eindelijk een vorm van erkenning binnen een ons tegenwerkende samenleving, "aldus een woordvoerder voor de groep.

Carter en Reagan aan kop in primaries V.S.

Joden in Florida verkiezen Kennedy

ATLANTA, GEORGIA — President Carter bij de Democraten en Ronald Reagan bij de republikeinen blijken in de voor verkiezingen van gisteren in Florida, Georgia en Alabama heer en meester te zijn. Edward Kennedy bij de democraten en George Bush bij de Republikeinen liggen ver achter en John Anderson -- die in het Amerikaanse zuiden maar niet aan een campagne begon -- is bij de Republikeinen een verre derde.

Carter en Reagan hebben het gros gekregen van de 208 Democratische en 114 Republikeinse gedelegeerdenstemmen die op het spel stonden. Op grond van de eerste uitslagen ziet het ernaar uit dat de president 260 gedelegeerdenstemmen zal voorliggen op Kennedy's 137 en Reagan 155 tegen 46 op Bush, wanneer de zuidelijke uitslag wordt toegevoegd aan die van eerdere primaries. Reagans vierde zuidelijke zege -- hij kreeg South Carolina zaterdag al -- maken dat oud-president Gerald Ford dichter bij meedoen aan de Republikeinse wedloop is. hoe[illegible] hij gisteren in Washington zei het nog niet te weten. Toen 11 procent van het aantal stembureaus zijn uitslag had bekendgemaakt, zag het er in stemmenaantal en percentages als volgt voor de kandidaten uit:

Democraten: Carter: 57.875; 69; Kennedy: 12.766; 15.

Republikeinen: Reagan: 23.289; 57; Bush: 13.161; 32.

Volgens ABC-television heeft Carter in Florida van alle soorten Democratische kiezers behalve de joodse de voorkeur boven Kennedy. Maar de meeste joodse kiezers verklaarden dat zij al voor Kennedy hadden gekozen vóór de omstreden Amerikaanse stem in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 1 maart over een resolutie die het Israelische nederzettingbeleid in de bezette Arabische gebieden veroordeelt. Amerika stemde vóór maar had zich -- zei Carter twee dagen later -- van stemming moeten onthouden. Israel en de Arabieren voelden zich beiden grotelijks verongelijkt.

Nadat in Georgia 99 procent van de stemmen was geteld leidt bij de Democraten president Carter met 88 procent. Senator Kennedy heeft 9 procent. Bij de republikeinen heeft Reagan 73 procent tegen Bush 13 procent. In Florida is 91 procent van de stemmen geteld. Carter heeft 61 en Kennedy 23 procent. Reagan leidt met 57 procent, Bush heeft 30 procent. In Alabama leidt, met 93 procent van de stemmen geteld, Carter met 82 procent. Kennedy heeft 13 procent. Reagan heeft 69 procent en Bush 26 procent.

BRASILIA — De Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft bevestigd dat de Braziliaanse ambassadeur in Bogota, Gerardo Eulalio do Nascimento e Silva aan een been gewond is tijdens de bezetting van de ambassade van de Dominicaanse Republiek twee weken geleden. De Braziliaanse diplomaat, die het afgelopen weekeinde een telefoongesprek met zijn vrouw voerde, liet haar weten dat hij door twee kogels aan zijn been gewond is, maar dat de verwonding niet ernstig was en alweer was geheeld.

Joodse voorstad bij Jeruzalem ontworpen

JERUZALEM — De Israelische regering heeft gisteren plannen onthuld tot inbeslagneming van een groot stuk land bij Jeruzalem om een nieuwe joodse voorstad te bouwen. Kringen van het ministerie van Financien zeiden dat de minister van Financien, Yigael Horowitz, maandagavond een opdracht had getekend die machtigde tot onteigening van 450 ha grond ten noorden van Jeruzalem die Israel in de juni-oorlog van 1967 had veroverd.

Het land is eigendom van een paar honderd mensen - 68 procent Arabieren en 30 procent joden die daarop aanspraak maakten vóór de onafhankelijkheidsoorlog van 1948 toen oost-Jeruzalem door Jordanie werd veroverd. De overige twee procent is staatsgrond. Alle eigenaars zullen schadevergoeding krijgen. Elk zal een aanbod krijgen dat voor de rechtbank betwist kan worden als men het daar niet mee eens is. Het is de bedoeling een nieuwe joodse voorstad te bouwen om Neve Ja'acov te verbinden met de rest van Jeruzalem. De nieuwe voorstad zal in feite de omcirkeling van de Arabische gebieden van Jeruzalem door nieuwe joodse voorsteden voltooien. "Arabieren zullen ook mogen bouwen op een deel van het gebied, dat nu een groene gordel is waar alle bouw verboden is", aldus een woordvoerder van de gemeenteraad van Jeruzalem.

Het besluit volgt kort na de tien dagen geleden aanvaarde resolutie van de Veiligheidsraad die vraagt om ontmanteling van alle joodse nederzettingen in Arabische gebied waarop in Israel woedend gereageerd werd. President Carter trok daarop in Israel Amerikaanse steun aan de resolutie in zeggend dat deze het gevolg was van een communicatiestoornis. Kringen van het Israelische ministerie van Financiën zeiden dat de onteigening niet bedoeld was als Israelische reactie op de resolutie van de veiligheidsraad. „Wij hebben al anderhalf jaar over het plan gesproken en het is zuiver toeval dat het besluit volgt op het besluit van de Veiligheidsraad."

Argentijnse vrouwen krijgen prijs

BONN — Een groep Argentijnse vrouwen die zich inzet voor het lot van vermisten en politieke gevangenen in Argentinie, heeft zondag in Bonn een door Duitse organisaties ingestelde vredesprijs toegekend gekregen. De organisaties, waartoe onder andere de Evangelische studentengemeenten, Amnesty International, Latijns-Amerika-comitees en Derde-Wereldgroepen behoren, zullen zich ook inzetten voor het verlenen van de Nobelprijs voor de vrede aan de vrouwen uit Argentinie, die bekend zijn geworden onder de aanduiding "gekke moeders van de Plaza de Mayo". vertegenwoordigsters van de moeders deelden de verzamelde pers in Bonn mee dat in Argentinie ook een tamelijk grote groep Duitse onderdanen is verdwenen. De groep vrouwen bezit bewijsstukken over vermisten, waaronder een complete lijst van alle verdwenen journalisten. De Argentijnse vrouwen protesteren vooral tegen de nieuwe wet, volgens welke verdwenen personen voor dood verklaard kunnen worden.

Valstrik

NOG GEEN week geleden werd tijdens een Statenvergadering terecht felle kritiek geleverd op een regeringsbeleid gebaseerd op de overbekende ministeriele aantekening "aanhouden". Struisvogelpolitiek voeren betekent ten enen male niet regeren, maar hopen dat de problemen zichzelf wel zullen oplossen. Onder meer het kabinet-Rozendal heeft de wrange vruchten van een dergelijk beleid mogen proeven. Toch schijnen niet alle bestuurders op de Antillen lering te hebben getrokken uit de catastrofale gevolgen van het uitblijven van regeringsbeslissingen.

Onder druk van de Nederlandse en centrale regering, kondigde het BC van Curacao in september van het vorig jaar maatregelen aan die zowel bezuinigend als inkomstenverhogend moesten werken. Afgezien van de discussie of die maatregelen inderdaad afdoende zijn, is de stap op zich toch wel toe te juichen. Immers, beide typen van maatregelen gaan ten koste van de populariteit van de regeerders, wat tot nu toe de politieke drijfveer was in regeringsbeslissingen

Het afkondigen van maatregelen en die ook uitvoeren zijn echter twee duidelijk gescheiden zaken. De verhoging van de motorrijtuigenbelasting is daarvan het meest recent voorbeeld. Dat er geld in het laatje moet komen, weten de eilandelijke bestuurders zeer goed. Het is een publiek geheim dat -mits een "godfather" tijdig de helpende hand uitstrekt- het eilandgebied de volgende maand zo goed als failliet mag worden beschouwd. Meer inkomsten via verhoogde autobelasting zou op z'n minst een druppel betekenen op de gloeiende plaat. Maar de regeringspartijen hadden moeite met de politieke verkoopbaarheid van die verhoging. Daarom werd de belastingverhoging dan ook gekoppeld aan de stijgende kosten van het wegenonderhoud en werd voorgesteld een fonds op te richten zodat de geïnde autobelasting uitsluitend zou worden aangewend voor dat doel. Die vlieger ging echter niet op toen duidelijk werd dat de oprichting van het fonds via een aparte verordening te zijner tijd geregeld zou worden. Voordat het zo ver is kunnen de reggeerders vrijelijk beschikken over de belastinggelden. Andere aannemelijke argumenten voor de belastingverhoging -behalve dan de uit wanbeleid gegroeide financiele problematiek-waren niet voorhanden.

De kwestie werd dan ook aangehouden in de stille hoop dat de een of andere politicus een briljante argumentatie zou kunnen verzinnen. Intussen moest het BC zich in allerlei bochten wringen om het uitblijven van een beslissing te rechtvaardigen. Eerst kon door personeelstekort het ontwerp niet tijdig (dat is binnen zes maanden) worden voorbereid, en later hadden de politici geen tijd voor een behandeling, werd gezegd.

De belastingwetgeving op de Nederlandse Antillen is echter tijdgebonden, en gaat uit van het kwartaal waarin de belasting wordt aangegeven. Voor wat de motorrijtuigenbelasting betreft bestaat de mogelijkheid binnen de wet die in twee termijnen te betalen. De gedeputeerde van financien behoort als belastingdeskundige te weten dat het verstrijken van een kwartaal zonder een officiele aangifte, juridische problemen kan veroorzaken bij de vordering van de motorrijtuigenbelasting. De wet daaromtrent spreekt nadrukkelijk van "nog niet verstreken kwartalen" en impliceert dat eenieder die de autobelasting na maart betaalt, kan weigeren die belasting over het

(Men leze verder op pagina 3)

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3** uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden **opgegeven, behalve op zaterdag.**
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.:24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: del Pueblo, tel.: 13929.

★★★

DIVERSEN
VER. NUMISMATICA CURACAO: 19.30 uur ledenvergadering-Kon. Juliana hhs, Nieuwe Pareraweg 20.

UNA: 20.30 uur De la Try Ellis cycluslezingen-aula UNA, Jan Noorduynweg (spreker: prof. mr. C.A.E.Uniken-Venema; ond.: Ontwikkeling op het terrein van het vennootschapsrecht).

MOVEMIENTO MUHENAN NASHONALISTA: 20.00 uur informatieavond-oud Kransjigebouw, Curacaostraat 50 (spreker: mr. C.Dip; ond.: Regeringsstruktuur van ons land).

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur: dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(filiaal Barber):
Maandag t/m vrijdag: 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag: 14.00-19.00 uur.

(filiaal Mundo Nobo):
Maandag t/m vrijdag: 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur; maandag en donderdag: 15.00-20.00 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 Buena Vista Oost (achter school SSS); 09.45-10.30 uur Sta Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Briengat op open veld, Lee Hong rest. (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zuid Bonam.

★★★

Bioscopen

WEST-END: 19.00-21.00 uur. **Fire power** (met Sophia Loren en James Coburn, boven 18 jr.; entree fl.3.50 en fl.2.50).

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur **Volver** (Spaans; drama; entree fl.3.50 en fl.2.50; boven 18 jr.).

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur **Fire power** (met Sophia Loren en James Coburn; entree fl.3.50; Engels; boven 18 jr.).

THEATER DE TEMPEL:
20.00 uur **Fire power** (met Sophia Loren en James Coburn; entree fl.5,-).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Rosa en morgenavond te Montagne.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Shazam; 17.00 van gewest tot gewest; 17.45 Harvey cartoons; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: Triangulo; 19.30 rikesa universal; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 deporte tele-8; 20.30 ports of the world; 21.00 switch; 22.00 progr. dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 sluiting.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 uur schaken-BC Nikiboko.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Papa Cornes-school.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

Verbod tot vervuilen openbare weg

WILLEMSTAD — Het is verboden afval of resten van etenswaren, bussen, papier of andere voorwerpen of stoffen neer te leggen, te werpen of zichtbaar achter te laten op of aan de openbare weg. Zo luidt het artikel uit de Algemene politieverordening voor Curacao (APV-C), op grond waarvan de politie binnenkort verbaliserend kan gaan optreden tegen degenen die bv vanuit een rijdende auto cups of andere viezigheid op straat werpen.

Heer Bommel en de unistand



0577 — „Je moet de inspecteur geen smeerlap noemen", vermaande heer Bommel, terwijl ze het hotel binnen gingen. „Toen iedereen over mij heen liep zodat de kroon van mijn hoofd gestoten werd, heeft hij mij uit het moeras getrokken. Hij is de enige met begrip voor een heer, bedoel ik."

„Mooi begrip", zei Tom Poes smalend. „Door die cheque zou u heel wat geld verloren hebben. En u niet alleen. De hele stad is op kosten gejaagd."

Heer Ollie luisterde echter niet naar hem, en toen hij een kamer had gekregen, greep hij meteen naar de telefoon om een aannemer op te bellen.

„Bommelstein moet in zijn oude luister hersteld worden", sprak hij in de hoorn. „Niet alleen de brand, maar ook de linool-plastiek moet er uit. Juist, ja; natuursteen en eikenhout, daar houd ik van. Ja, ja, ik weet dat het duur is. Maar dat is onbelangrijk. Zo gauw mogelijk graag."

„Het bevalt me niet", zei Tom Poes, die ontevreden naar het gesprek geluisterd had. „Die schurk is een gevaar voor zijn omgeving. U hebt gemakkelijk praten, want voor u speelt geld geen rol...."

„Je drijft over!" riep heer Ollie uit. „Verzekering dekt de schade. Daar heb ik voor gezorgd, zodat ik niet gemakkelijk praat."

„Maar al die arme drommels dan?" vroeg Tom Poes. „Iedereen heeft oude wagens moeten aanschaffen, en geruite jassen en..."

„Daar heb ik heus wel aan gedacht", zei heer Bommel een beetje gebelgd. „Ik zal alle schade natuurlijk vergoeden. Door al die auto's op te kopen of zo. Dat kan ik immers doen met het geld dat ik voor de verzekering krijg? Zeg nu zelf."

Prof. Van der Grinten op Curacao

WILLEMSTAD — Voor het geven van een aantal gastcolleges over het onderwerp "Onrechtmatige daad" arriveerde deze week op Curacao op uitnodiging van de Universiteit van de Nederlandse Antillen prof. mr. W.C.L. van der Grinten, hoogleraar aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen.

Dieren in de Algemene politie verordening

Katten tegen zon en regen beschermen en niet aan lijn

WILLEMSTAD — Een hond mag men slechts onder bepaalde voorwaarden aan een lijn vast leggen. In de gewijzigde Algemene politie verordening voor Curacao (APV-C (staat dat men dit alleen mag doen, wanneer een schaduwrijke plek en of ruimte in de buurt van het dier is, zodat het kan gaan schuilen tegen de zon of de regen. Ook moet de hond een halsband hebben van een dergelijke lengte en breedte dat die niet schadelijk voor de hond is. Hij moet trouwens ook zo vastgelegd zijn dat het dier zich ongehinderd moet kunnen bewegen. Wat de katten en de poesen betreft, daarover is de politiewet nog veel stringenter. Die mag men helemaal niet vastleggen, vastzetten of vastgezet hebben of laten vast leggen en vastzetten. Over het algemeen is het zo dat het ook verboden is vee vast te zetten dan wel in de koraal of stal te hebben, tenzij het maar voor even is, als de stal of de koraal niet voldoende is beschut tegen weersomstandigheden, zoals zon en regen. De APV-C kent verschillende bepalingen ten aanzien van beesten. Zonder schriftelijke vergunning van de gezaghebber is het verboden varkens en paarden te houden. Ook is het verboden binnen het stadsdistrict en in bebouwde kommen vee te houden of meer dan 25 stuks pluimvee te gouden. Ook geldt een dergelijk verbod voor het houden van een pluimveefokkerij.

Trouwens een dergelijke fokkerij mag men buiten het stadsdistrict en de bebouwde kom alleen houden als men een vergunning daartoe heeft van de gezaghebber. Een dergelijke vergunning wordt trouwens niet zo maar gegeven, dit gebeurt onder voorwaarden en na overleg met het hoofd van de geneeskundige en gezondheidsdienst; de vergunning vervalt een jaar na een daartoe strekkende schriftelijke aanzegging door de gezaghebber.

De APV-C heeft wat de dieren betreft ook een zogenaamd "kapotokartikel", een algemene regel op grond waarvan de politie toch kan ingrijpen, het artikel luidt als volgt: Het is verboden dieren te houden op een voor de omgeving schadelijke en hinderlijke wijze.

Verboden is het eveneens om vee onbeheerd op of langs de openbare weg te laten loslopen. Evenmin mag men vee op terrein bij een ander in gebruik, zonder diens toestemming laten loslopen. Wanneer het vee onbeheerd op de openbare weg is., wordt dit vee door de eilandelijke overheid in bewaring genomen; als het binnen acht dagen na mededeling aan de rechthebbende of na openbare bekendmaking niet door de rechthebbende is opgeeist, wordt dit vee verkocht. Bij teruggave van het in bewaring genomen vee worden de gemaakte kosten ingevorderd. Bij verkoop worden uit de opbrengst de kosten betaald, voor de verkoop en van bewaring alsmede de kosten welke gemaakt zijn bij het opsporen van de rechthebbende.

De rest van het geldt wordt in de eilandskas gestort en ter beschikking van de rechthebbende gesteld.

Vee dat op de openbare weg loslopend wordt aangetroffen, mag door de politie worden afgemaakt als het vangen ervan gevaar oplevert.

Het is ook verboden pluimvee te houden, dat kan uitvliegen, op een door de gezaghebber vastgestelde afstand van een vliegveld of een luchthaven. De overheid maakt zich niet alleen bezorgd over het levende vee, ook naar de dode dieren gaat in bepaalde omstandigheden zijn zorg uit: namelijk wanneer het een kreng is geworden of "een walgelijk voorwerp". In deze omstandigheden mag men het dode dier niet hebben of houden op of in een verzameling vuilnis en evenmin in een vuilnisemmer, ton, kist of iets dergelijks. Deze gewijzigde APV-C treedt dezer dagen in werking (drie maanden na de dagtekeningen van de wet). Het houden van varkens en het drijven van een kippenfokkerij is dan nog negen maanden mogelijk als men dit vee al hield op 13 maart; hetzelfde geldt voor het houden van paarden. Het BC stelt wel bij eilandsbesluit regels vast waaraan de houders van bv de varkens, paarden en kippen fokkerijen moeten voldoen. Bij niet nakomen kan er een straf opgelegd worden van twee maanden hechtenis of een geldboete van maximaal vijfduizend gulden.

Het verbod om vee onbeheerd op of langs de openbare weg te houden (of zonder toestemming op andermans terrein) treedt pas in werking een jaar nadat de APV-C in het algemeen van kracht is geworden. De landelijke maatregel van het schutten van vee, dat langs de openbare weg werd aangetroffen, namelijk de notificatie van de gouverneur van 4 februari 1859 wordt ingetrokken een jaar na de inwerkingtreding van de APV-C.

IN DE KANTLIJN

ROGER F. SNOW

HOE GROOT OF KLEIN DE OVERLEVINGSKANSEN VAN DE DEMOCRATIE in onze samenleving geacht mogen worden, is een vraag die door de ontwikkelingen in Suriname bijzonder actueel is geworden.

Dáár is dat pleit voorlopig beslecht. De militaire oefening van afgelopen zondag laat daar — zo men die nog had — geen twijfel over bestaan. Heel het deli ca te bouwsel van machts verhoudingen, waarbinnen de democratie als uitdaging beleefd en in samenspel ervaren kan worden, is ineengestort. Het heeft het gerommel van de eerste vier jaar onaf hankelijkheid niet overleefd. De fundamenten waren daar kennelijk niet sterk en diep genoeg voor. Democratie is nu eenmaal geen systeem maar een voortdurende opgave, een wijze van samenleven die een gemeenschap in haar diepste wezen moet aanspreken om er enigermate gestalte aan te kunnen geven.

In die mate heeft het Surinaamse volk zich niet aangesproken geweten. Zo moet althans de voorlopige conclusie luiden. En gezien de reacties hier op dat gebeuren, mag men zich afvragen of een zelfde con concusie getrokken moet worden. Als dat zo is, dan is er voor de nabije toekomst veel werk aan de winkel.

Die reacties lijken inderdaad weinig bemoedigend. Ze varieren van nauwelijks geinteresseerd tot gedeeltelijk instemmend. Er was en is op de Antillen zeker geen sprake van geschokt zijn. Het naar zeggen slechte bewind van premier Arron wordt als genoegzaam excuus voor de coup aanvaard. Een wijze van redeneren, die duidt op een uiterst materialistische opvatting over de maatschappij. Bovendien zijn de sergeanten op de televisie goed overgekomen en de afranseling van een aantal (verdachte) plunderaars nog beter. Dat het hier een schending van eenmensenrechten en een ernstige ontwrichting van het rechtssysteem betrof, werd nauwelijks of niet opgemerkt. Integendeel in vele gesprekken hoorde men deze weken de stelling verkondigen, dat ook wij zo'n aanpak best kunnen gebruiken. Een even oppervlakkige als gevaarlijke opvatting, waar zowel uiterst rechts als links maar al te graag op inspeelt.

Wat aan dit zorgwekkend gebrek aan onderscheidingsvermogen ten grondslag ligt is ongetwijfeld een tekort aan democratisch gevoelen. Dat het gezag in onze maatschappij van onderuit gegund wordt, is weinigen duidelijk. Zelfs op het vlak van de politiek lijkt er nauwelijks sprake van een bewustzijn van machtsoverdracht. Eeuwen koloniaal bewind, het patronagesysteem, gebrek aan relevante informatie en een veelal eenzijdige gezinsstructuur hebben de groei van een democratische attitude bepaald niet bevorderd. Democratie immers wordt van huis uit geleerd in de beoefening van de fundamentele 'samen'—levingsregels, kan alleen floreren bij de gratie van ter zake en voldoende informatie en de ruimte tot controlle. Alle goede pogingen van het verleden en heden niet te na gesproken, moet geconstateerd worden dat de grote mogelijkheden voor een democratische attitude in onze samenleving nog steeds zeer beperkt zijn. En dat verklaart de passiviteit, waarmede het het Surinaams gebeuren wordt gadegeslagen.

Naast deze weinig opwekkende kanttekening moet direct opgemerkt worden, dat er op de Antillen in principe een duidelijke voorkeur te vinden is voor het democratisch model. De roep om inspraak wordt ook hier in toenemende mate vernomen. Bepaalde groeperingen in onze samenleving zijn duidelijk in beweging. Waar het nu op aankomt is enerzijds het scheppen van mogelijkheden om de noodzakelijke attitude te bevorderen met name bij de jongste generaties en anderzijds aan dat model een inhoud te geven, die aansluit bij de (Antilliaanse) werkelijkheid. Het eerste leidt tot een herhaling van het tot vervelens toe gevoerde pleidooi meer gelden beschikbaar te stellen voor vormingsprojecten. Zowel binnen als buiten het onderwijs moeten de mogelijkheden tot opvoeding in de spelregels van het samenleven sterk gestimuleerd worden. Dat jeugd— en vormingswerk er op de eilands—, lands— en ontwikkelingsbegroting zo bekaaid afkomen, getuigt van een uiterst gebrekkige visie achter het politieke bedrijf! Democratie, we schreven het al, is geen systeem. Men neemt het ook zo maar niet van een andere samenleving over. Het is een uitdaging tot inhoud—geven in de eigen gegeven werkelijkheid. Dat vraagt om discussie, om visionair filosoferen. Suriname leert ons, dat daar niet straffeloos mee gewacht kan worden.

"GOODWILL NEDERLAND MEER DAN NORMAAL"

Minister Statia over plan ziekenhuis:

Regering wacht met oordeel nieuw/verbouw

WILLEMSTAD — De centrale regering heeft nimmer beweerd tegen de bouw van een nieuw ziekenhuis op Curacao te zijn", aldus reageerde vanmorgen minister C.H. "Papa" Statia op een artikel dat deze week is verschenen in het Nederlandse weekblad Vrij Nederland. Daarin staat dat de nieuwe Antilliaanse regering niet happig is op een nieuw ziekenhuis, vanwege de verstrekkende gevolgen die dat zal hebben. "Deze zaak betreft op de eerste plaats een autoriteit van het eilandgebied", vervolgde de minister. "Ik kan wel zeggen dat ik er - van wat ik zo hier en daar over vernomen heb - lichtelijk positief tegenover sta. Maar nogmaals wij hebben nog geen standpunt ingenomen omdat nog studies verricht moeten worden".

In de serie Antillen-route (aflevering 6) wordt opnieuw aandacht besteed aan de intenties van Nederland om op Curacao een nieuw ziekenhuis neer te planten. Daar zou de nieuwe centrale overheid tegen zijn ook al wordt het project geschonken aan de Antillen en niet volgens de gebruikelijke regeling van deels lening, deels schenking. Bovendien zou minister drs Marco de Castro van Financien - die momenteel uitlandig is — hebben gezegd dat de tariefsverhoging die dat zou veroorzaken niet gedragen kan worden bij een huidig werkloosheidpercentage van twintig.

Minister Statia weet niets van een dergelijk standpunt (niet bekend is of drs De Castro die verklaring misschien indertijd heeft afgelegd als directeur van Economische zaken. Minister Statia ontkende ten stelligste dat de centrale overheid zich al tegen het plan heeft uitgesproken. Gedurende het laatste bezoek van minister Van der Stee aan Nederland is er wel over gesproken, maar de regering heeft in dit stadium nog geen standpunt daarover bepaald. Bovendien is het eilandgebied daarbij de grootste autoriteit en coordineert de centrale overheid de gang van de besprekingen met KABNA. Persoonlijk staat de minister niet onwelwillend tegenover medewerking aan het idee voor een nieuw ziekenhuis op Curacao, maar hij wil toch niet te ver vooruitlopen.

GOODWILL

Er is een verzoek gedaan door het eilandgebied Curacao via de centrale regering aan minister Van der Stee voor het uitzenden van een paar experts. Daarop is door minister Statia nog geen antwoord op gehad. In de Kamer heeft minister Van der Stee echter al laten weten dat twee experts die materie zullen gaan bestuderen. Er is op de Antillen nog niet bekend wie er komen en wanneer.

Volgens minister Statia is er nog niet gesproken over uitvoering van het project, omdat het zover nog niet is. Voor wat betreft de financiering verklaarde de minister dat daarover ook nog geen besluit is gevallen aan Nederlandse zijde - hetzij lening/schenking, hetzij complete schenking - maar van de kant van Nederland is wel al toegezegd dat de "goodwill voor financiering hierbij verder zal gaan dan normaal".

Het VN-artikel signaleert het gevaar dat er een discrepantie ontstaat op dit punt tussen de centrale regering en het bestuurscollege, waarna vervolgens Nederland uitkomst zal bieden. Nadat nogmaals gesteld wordt dat noch de centrale overheid, noch de eilandelijke regering, noch het stichtingsbestuur ooit gevraagd heeft voor een nieuwbouw, wordt nog eens de woordvoerder van het Antillenhuis aangehaald die toegeeft dat het plan de Antillen is opgelegd.

MASTERPLAN

Niet verzwegen wordt het rapport van de Kaisers Foundation die in maart 1976 officieel werd aangeboden en dat diende als "masterplan" voor het ziekenhuis. Daarin wordt de suggestie van een nieuw ziekenhuis verworpen vanwege de tijd, kosten en voorbereidingen van de staf. Daarentegen wordt aangeraden te komen tot een herstructurering van het huidige ziekenhuis, dat veel goedkoper en sneller uitvoerbaar is. In de Kamer zou minister Van der Stee dat rapport slechts in verband hebben gebracht met een mislukte poging van Kaiser om de hospitaal-administratie op computer te zetten. Maar daarmee gaat hij voorbij aan de opzet van een masterplan van het ziekenhuis wat een andere taak was voor Kaiser en waarover geen problemen zijn gerezen met die instantie.

Dat het ziekenhuis van Groningen als voorbeeld dient voor de nieuwbouw op Curacao ontkende de bewindsman in de Kamer niet. "Bij gesprekken over het hospitaal heeft het Groningse ziekenhuis als model gefungeerd om de gedachten te bepalen. Niet meer en ook niet minder". De motor daarachter is prof J. Beks die minister Van der Stee adviseert, consulent is in het St Elisabeth ziekenhuis voor de neuro-chirurgie, maar ook vice-voorxitter van het bestuur van de RK Ziekenhuis (RKZ) van Groningen. Uit navorsingen van VN blijkt dat dat ziekenhuis momenteel ook model staat voor een nieuw ziekenhuis in Enschede. Dat levert enorme besparingen op. Het Groningse ziekenhuis wil daarvoor een tegemoetkoming, omdat die in eerste instantie de kosten van de architect heeft moeten betalen. Dat zou betekenen dat dat ziekenhuis ook zou meeprofiteren als dat zelfde model wordt overgeplant op Curacao.

KRANKZINNIG

Er wordt nog een medicus op Curacao aan het woord gelaten die zich tegen het plan verzet, maar daar niet met name wil worden aangehaald. De betrokkenheid van de plaatselijke medici zou te wensen overlaten. Pas verleden jaar werd hen het plan voorgelegd, maar over de specifieke wensen is nog niets vernomen, een procedure die in Nederland niet meer te gebruiken is.

Eén lid van de contact-commissie van de Groningse en Antilliaanse universteit noemt het plan "krankzinnig". Ook hij wil niet nader genoemd worden.

Uit de Amigoe-artikelen moet reeds duidelijk zijn geworden dat evenals het vorige stichtingsbestuur ook die van dit moment niet warm loopt voor nieuwbouw. Verleden week nog verklaarde drs Lionel van der Veen, voorzitter, desgevraagd: "Definitief is er nergens met zekerheid vastgesteld dat het huidige Elisabeth hospitaal al of niet voldoet".

ORGANISATIE

Een andere adviseur van het Curacaose ziekenhuis, dr Eijsbouts, directeur van het Catharina ziekenhuis in Eindhoven verklaarde zich in VN tegenstander van het Nederlandse plan. Een nieuw ziekenhuis zag hij niet zitten. "Dat is helemaal niet nodig. Ik weet wel dat het de bedoeling is van professor Beks om het Groningse RKZ in Willemstad over te planten, maar daarom zit het bestuur van het Elisabeth hospitaal niet te springen. In Groningen denkt men dat het in Willemstad beter gaat als er daar een nieuw ziekenhuis komt. Maar dat is helemaal niet waar. Alleen een betere organisatie helpt".

(Noot redactie: ten onrechte wordt opnieuw beweerd door de VN dat dokter Roy Heerenveen, waarnemend hoofd GGD, met gedeputeerde Maria Liberia-Peters is meegereisd om het RK Ziekenhuis in Groningen te bezichtigen. Dat is niet correct).

Valstrik

(Vervolg van pagina 1)

eerste kwartaal van dit jaar te betalen. Daarom ook heeft het BC - nadat de eilandsontvanger dat weigerde - zelf een publicatie doen verschijnen om het publiek via een omweg over te halen om zichzelf te strikken. Iemand die vrijwillig een belasting, vooruitlopend op de wet, betaalt, geeft immers toe die belasting verschuldigd te zijn over dat lopend kwartaal.

Dat alle weggebruikers belastingplichtig zijn, hoeft geen betoog. Maar om struisvogelpolitiek te verdoezelen met juridische valstrikken is een rechtstreekse aanval op het vertrouwen van een hele bevolking. In de eilandsraadvergadering waarin de kwestie besproken moet worden, zal moeten blijken of de eilandsraad zichzelf inderdaad respecteert als wetgevende volksvertegenwoordiging, die door de BC-publicatie van de nieuwe belasting-wetgeving, gepasseerd is.

Bosero: emancipatie taak van vrouw zelf

WILLEMSTAD — Met het oog op de viering van de Dag van de vrouw is deze dagen het eerste nummer verschenen van de vierde jaargang van Bosero, de spreekbuis van Union di Muhe Antinao (UMA), welke aan zijn vijfde verjaardag toe is. In dit bijzondere nummer komen boodschappen voor van verschillende vooraanstaanden, in de vrouwenbeweging op de Antillen.

In een hoofdartikel wordt gememoreerd dat men als organisatie de nodige moeilijkheden en problemen heeft doorstaan, hetgeen ook gezegd kan worden van het orgaan Bosero, maar steeds kwam men weer op de been, daarbij strevend naar een formule waarmee men naar genoegen zijn doel kon nastreven; een verenigde Antillen, vrij en onafhankelijk.

In de voorbije vijf jaar, zo stelt de UMA vast is de overtuiging gegroeid, dat er geen sprake kan zijn van bevrijding van de gemeenschap zonder bevrijding van de vrouw, die uiteindelijk de helft van de gemeenschap uitmaakt. Er kan ook geen sprake zijn van emancipatie van de gemeenschap zonder emancipatie van de vrouw. Van de andere kant: de vrouwen kunnen niet strijden voor hun eigen emancipatie zonder ook te strijden voor de emancipatie van de gehele gemeenschap. Want de basis van de onderdrukking en discriminatie van de vrouw is dikwijls de gemeenschap zelf. Aldus het hoofdartikel in Bosero.

Daarin wordt nog vastgesteld dat de emancipatie van de vrouw op de eerste plaats een zaak van de vrouw zelf is. Vandaar dat de UMA activiteiten heeft georganiseerd op sociaal en cultureel vlak en andere activiteiten om deze taak na te streven.

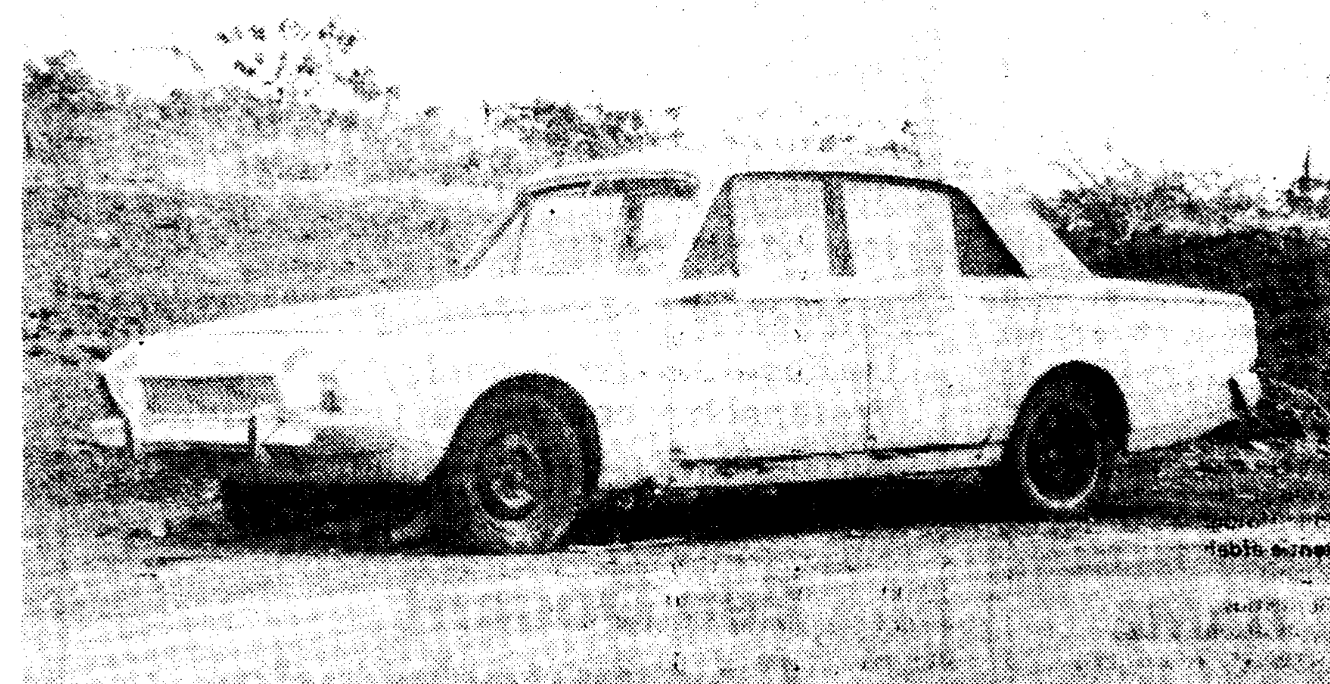
Wat Bosero betreft laat men in een mededeling weten dat men de kosten ervan welke evenals alle andere kosten, flink zijn gestegen niet meer geheel voor UMA-rekening kan nemen. Daarom zal de lezer drie kwartjes per nummer moeten betalen. Men vindt het wel jammer, maar er is geen andere uitweg. Degenen die een post abonnement hadden, zullen daarvoor ook moeten betalen omdat het porto zo omhoog is gegaan; per jaar zal het gaan om betaling van één gulden.

De redactie bestaat uit Jacqueline Cras, Gladys do Rego en Gerda Isidora; aan het laatste nummer werken verder nog mee Mary James, Helga Kuster, Anacelia Middelhof, Virginia Muzo, Brenda Peterson en Martisza Seferina. Er wordt niet aangegeven waar men het blad uitgeeft.

Stijging delicten

WILLEMSTAD — Hoewel in de jaren 1969 tot 1979 het aantal rechercheurs bij het Recherchebureau gelijk bleef, namelijk 24, steeg het aantal aangiften van diefstal in dezelfde periode met 3 duizend. Werden in 1969 nog 1178 diefstallen genoteerd, tien jaar later kwam het Recherchebureau op een getal van 4181. Het aantal geweldsdelicten bedroeg in 1969 in totaal 291 terwijl dat in 1979, 406 was.

In 1969 moest het recherchebureau 329 keer bemiddelen of onderhouden. Na een piek in '78 van 1067 gevallen, lag dat cijfer over 1979 rond de 950 bemiddelingen. Ook het aantal niet-justitiele onderzoeken toont over de afgelopen tien jaar een stijging. In '69 werden 274 van dergelijke onderzoekingen gedaan. Rond 1975 verdubbelde dat aantal en liep in '77 op tot 764. In 1979 moest het recherchebureau ruim 470 niet-justitiele onderzoekingen verrichten. Het personeelsbestand van het Recherchebureau bereikte in 1970 een dieptepunt toen er slechts 16 rechercheurs werkten. In 1979 bedroeg dat aantal 24, hetzelfde aantal als tien jaar daarvoor. Opmerkelijk in de cijfers van het Recherchebureau is het feit dat rond de jaren '75 het aantal delicten een forse sprong vooruit maakte. Geen cijfers zijn voorhanden over het aantal opgeloste zaken.



WILLEMSTAD — Langs de Seru Loraweg staat nu al maandenlang deze "auto" geparkeerd op de top van een heuvel. Daar is hij blijkbaar — gehavend — achtergelaten omdat hij niet meer reed. Het is wel schandalig dat dat zomaar kan zonder dat er niets wordt ondernomen tegen hen die daar verantwoordelijk voor zijn. Aan de hand van de nummerplaat op de wagen kan nog achterhaald worden wie de laatste eigenaar was van de wagen. Ban hasi Korsou limpi en het eiland gelijk vrijwaren van dit soort wrakken langs de kant van de weg.

Ultimatum voorlopig bestuur aan penningmeester van BTG

WILLEMSTAD — De Bondsraad van de BTG zal vandaag vergaderen over een ultimatum aan de penningmeester van de bond om binnen 24 uur de financiele stukken over te dragen.

Zoals bekend heeft het voltallig BTG-bestuur haar ontslag aangeboden met uitzondering van de penningmeester Jubi Martina, waarna een commisie van dienstgroepen een voorlopig bestuur vormde.

De machtsstrijd binnen de bond spitste zich toe toen beide besturen lieten weten de andere niet erkennen.

De voorlopige bestuursvoorzitter liet gisteren in een gesprek met de Amigoe doorschemeren twijfels te hebben over het correct gebruik van de bondsgelden door het vorig bestuur terwijl het BTG-bestuur volhoudt dat slechts deleden een nieuw bestuur kunnen aanwijzen. Voor morgen heeft het oud BTG-bestuur een leden-vergadering uitgeschreven waarvan de rechtsgeldigheid wordt aangevochten door het voorlopig bestuur.

De penningmeester is gisteren 24 uur de tijd gegeven om de documenten van de bond te overhandigen aan het voorlopig bestuur. Het is nog niet bekend welke stappen het voorlopig bestuur denkt te nemen indien het ultimatum verstrijkt, maar dat een rechtszaak zal worden aangespannen.

Vergadering over WIO-toekomst op 28 maart

WILLEMSTAD — Op vrijdag 28 maart vergadert de Werkgroep Integrale Ontwikkelingsplanning (WIO) met de ministerraad over de toekomst van dat instituut. Daarmee wordt gevolg gegeven aan een verzoek van de werkgroep voortspruitend uit een plenaire vergadering van oktober vorig jaar.

De voorzitter van de werkgroep, de heer Charles Gomes Casseres, en de secretaris, drs Richard Pieternella, hebben op vier maart met de ministerraad uitgebreid gesproken over de wenselijkheid van de handhaving en de institutionalisering van inspraak op sociaal, economisch en cultureel vlak op het gebied van ontwikkelingsplanning.

Besloten werd dat de ministerraad de plenaire vergadering met dat onderwerp als agendapunt zal bijwonen. Hij is bepaald voor 28 maart om elf uur 's morgens in het Holiday Beach hotel.

Naar wordt aangenomen zal gepleit worden voor opheffing van WIO. Er zal wel gelijkertijd gesproken gaan worden over instelling van een nieuw overleg- en studieorgaan voor de ontwikkelingsplanning. In de vergadering zullen de ideeen daarvoor nader worden geevalueerd. In het verleden heeft WIO enkele gedegen rapporten uitgebracht die evenwel niet die aandacht hebben gehad van de centrale overheid die ervoor verwacht mocht worden. Een van de rapporten is begin 1978 zelfs gehaal terzijde geschoven door de toenmalige regering hetgeen binnen de WIO als een bittere ervaring is opgevat.

Gedeputeerde Metry over ontslag:

Frisse wind in luchthavenraad

WILLEMSTAD — Het BC is de mening toegedaan dat via een roulatie systeem, een frisse wind moet blijven waaien in de raad van commissarissen van het luchthavenbedrijf. Dit verklaarde de gedeputeerde belast met het luchthavenbedrijf F. Metry naar aanleiding van het BC-verzoek aan de commissarissen om nog vóór 15 maart hun ontslag in te dienen. De gedeputeerde ontkende categorisch dat er politiek in het spel zou zijn.

De raad van commissarissen van het luchthavenbedrijf bestaat uit vijf leden, inclusief de gedeputeerde die in zijn functie optreedt als president-commissaris. Naar gedeputeerde Metry vertelde is het zuiver toeval geweest dat hij de overige commissarissen heeft verzocht af te treden, vlak voordat zij zelf een dergelijk initiatief zouden nemen. Vóór 15 maart moeten zij reageren op zijn verzoek.

De redenen van het verzoek aan de commissarissen lag naar de gedeputeerde vertelde, zuiver in de pogingen om de raad van commissarissen te reactiveren. Hij zei dat een samenstelling volgens hetzelfde jarenlang gehandhaafde patroon zou kunnen leiden tot verflauwing waardoor vele zaken routinematig zouden worden afgehandeld. Dit hield volgens de gedeputeerde geen kritiek in op de functionering van de huidige commissarissen maar was een theoretische mogelijkheid. Volgens hem zouden nieuwe commissarissen nieuwe ideeen naar voren kunnen brengen wat ten goede zou komen aan het luchthavenbedrijf. Volgens de gedeputeerde zou er sprake zijn van een roulatiesysteem in de raad, waardoor steeds een frisse wind kan blijven waaien binnen de raad van commissarissen. Hij kon echter niet mededelen met welke regelmaat de nieuwe commissarissen steeds vervangen zullen worden. De benoeming van commissarissen blijft een prerogatief van de aandeelhouders, in dit geval het eilandsbestuur. De gedeputeerde tevens presidentcommissaris zei dat het BC wel capabele kandidaten op het oog heeft maar wilde voorlopig geen namen noemen. Hij zei dat het om kandidaten gaat die op velerlei terrein deskundig zijn. en vond dat het niet bepaald om deskundigen op het gebied van een luchthavenbedrijf hoeft te gaan.

Categorisch ontkende hij dat achter het verzoek aan de commissarissen, politieke overwegingen schuil zouden gaan, als een eilandelijke reactie op de stappen van de centrale regering om diverse raden van commissarissen van overheids NV's te wijzigen. "Wij spiegelen ons beleid niet af op dat van de centrale regering", zei gedeputeerde Metry, die de toespelingen betreurde en met klem verklaarde slechts capabele krachten te zullen voordragen.

Meisje gemolesteerd

WILLEMSTAD — Een vijftienjarig meisje heeft dinsdag bij de Kinder- en zedenpolitie aangifte gedaan van "feitelijke aanranding", gepleegd door twee onbekend gebleven mannen. Toen zij om tien uur 's morgens op weg was naar haar school op de Commandeursweg werd zij overvallen door de mannen. Een van hen greep haar vast, maar zij worstelde zich desondanks toch vrij. De andere man betastte haar ondertussen.

CFW eist uitzetting van Franse uitvoerder

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft de directie van het aannemersbedrijf Colas 24 uur de tijd gegeven om de Franse uitvoerder L. van de onderaannemer Soba te ontslaan en Curacao uit te zetten. Een telegram waarin de eis is vastgelegd is hierover vanmorgen verstuurd terwijl copieën gezonden werden aan de gezaghebber aan de dienst Sociale Zaken, en aan de landsbemiddelaar. Van CFW-voorzitter Sophia vernam de Amigoe dat de afgelopen maandagmiddag de werknemer M. werkzaamheden werden opgedragen die niet tot zijn terrein behoren.

De werknemer deed het werk toch maar bleek niet in staat de werkzaamheden correct uit te voeren. Daarop schopte de uitvoerder L. de werknemer en zegde hem ontslag op staande voet aan. De werknemer zou aangifte hebben gedaan van mishandeling. In het protesttelegram van de CFW over het incident wordt de onmiddellijke in dienst neming van de werknemer geëist. De heer Sophia zei dat de gevolgen bij het uitblijven van de bondeisen voor rekening van Colas komen. Hij sloot de mogelijkheid van akties bij de Franse aannemer niet uit. Momenteel zijn een 80-tal werknemers in dienst van Colas.

Verpleger mishandeld tijdens begeleiding

WILLEMSTAD — Een man raakte tijdens het vervoer per ambulance naar het psychiatrisch ziekenhuis dermate over zijn toeren, dat hij de begeleidende verpleger mishandelde, die zich daarna onder doktersbehandeling moest stellen. De man bracht ook vernielingen toe aan de ambulance; zo vernielde hij twee ruiten daarvan. Hij raakte kennelijk tijdens het vervoer in paniek en sloeg toen alles kort en klein. Toen de verpleger hem wilde kalmeren, richtte hij zich tegen hem. De chauffeur van de ambulance wist daarop niets anders te doen dan te stoppen op de Anna Boulevard. De patient stapte toen uit. Op het ogenblik dat een politiepatrouille die achter de ambulance reed, aanstalte maakte om op de patient af te gaan, raapte deze twee stenen op en hield daarmee de politie op een afstand. Uiteindelijk wist zijn vader hem te kalmeren. Deze kon hem meenemen in een auto naar genoemd ziekenhuis.

TOERIST BEROOFD

WILLEMSTAD — Een toerist is dinsdagavond te Scharloo beroofd van ongeveer drieduizend bolivar. Hij werd door een gewapende man overvallen. De rover ging er met 's mans polshorloge en het geld vandoor. Een onderzoek door een patrouille in de naaste omgeving leverde niets op.

WILLEMSTAD — Een ex-verzekeringsagent blijkt verleden jaar voor vijf mille verduisterd te hebben. Aangifte hiervan is gedaan door de directie van een verzekeringsmaatschappij. Er wordt een onderzoek ingesteld.

Wrakken verboden op openbare weg

WILLEMSTAD — Het is verboden een voertuigwrak op de openbare weg of van de openbare weg zichtbaar te plaatsen of te hebben. Zo staat te lezen in de gewijzigde Algemene politieverordening voor Curacao (APV-C). Onder voertuigwrak wordt ook verstaan een voertuig dat rijtechnisch in onvoldoende staat van onderhoud en tevens in een kennelijk verwaarloosde staat verkeert.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333, 24334, 24335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555
ALARMCENTRALE: 115.



ORANJESTAD — Boulevard theater: 20,30 The Concorde, airport '80 (14 jr.). Rialto: 20.00 Mackenna's gold (14 jr.).
ALASHI: Drive-in: 20.30 Football crazy (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Violent Naples (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 28288: Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas; tel.: 46906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27 tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 24484; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter H.Vervest, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 47034.

KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting-Trocadero.

DONDERDAG
DIVERSEN
WGK-ARUBA: 13.00-15.00 uur te Dakota; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 ports of the world; 18.00 Eng. nieuws; 18.45 telenovela: Triangulo; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 telenoticias; 20.15 Maude; 21.00 when HAVOC struck; 21.30 estreno (film: Stalk the wild child).

Zakenvaria

IN DE CAMACURI lounge van de Caribe club wordt op zaterdag van vijf tot negen uur 's avonds een disco-party gehouden voor de kinderen van 9 tot dertien jaar. Tijdens de party, waarop Lol de Cuba als discjockey en Angelique Croes als hostess optreden, zullen een Disco Queen en een Disco King worden gekozen en een speciale prijs beschikbaar zijn voor het paartje met de "greatest discoteit".

Ged. Oduber overlegt met casino-directies

Concord-hotel moet aannemen vrouwelijke dealers opschorten

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren gehouden bespreking van directies van alle casinos - met uitzondering van Aruba Caribean hotel welke verstek liet gaan - met gedeputeerde Nel Oduber werden diverse zaken besproken. Met nadruk stelde de gedeputeerde dat het hier een informatieve bespreking betrof, aangezien de wetten aangepast moeten worden, en hij daarom eerst de casinos wilde horen.
Sinds de overdracht op 1 januari 1978 wordt in de vergunningen nog steeds gesproken van gouverneur en ministerraad, terwijl dit gezaghebber en bestuurscollege moet zijn. Dit zal worden aangepast.
Onder meer werd aan de orde gesteld dat aanname van personeel hetgeen in overleg met de minister in casu het BC dient te geschieden. Voorgesteld werd dit zodanig te wijzigen dat casino-directies zelf personeel kunnen aannemen, doch dat dit wel aan bepaalde condities gebonden zal zijn. Ook de kleding in het casino na negen uur des avonds (jas en das) maakte onderwerp van gesprek uit.
Overwogen zal worden of de directie van het casino de controle hierop in eigen hand kan houden. Het feit dat een plaatselijke operator vier maal per maand in een casino kan komen en bijvoorbeeld een buitenlandse operator daaraan niet gebonden is kreeg als duidelijke uitspraak dat de vier maal voor een ieder geldt, dus ook voor de buitenlandse operator, die uiteindelijk ook op Aruba woont. De strenge controle op casino-bezoek, waarvan thans de heer Oehlers van Algemene en juridische zaken tijdelijk de leiding heeft loopt uitstekend. Van de zijde van de casino-directies werd erkend dat dit een echte verbetering is gebleken. De mogelijkheid om een "lidmaatschap" voor een soort casino club in te voeren zal in de naaste toekomst eveneens bestudeerd worden. Wat de brief van minister van Justitie mr Hendrik Croes betreft dat geen personeel beneden 25 jaar in dienst mag worden genomen bestaat de mening dat de bewindsman – ofschoon het casino een eilandszaak is geworden - deze brief heeft geschreven omdat er in de vergunningen nog steeds gesproken wordt over gouverneur en minister. Dit zal bij de aanpassing van vergunningen worden veranderd in gezaghebber en Bestuurscollege. Over de leeftijdsgrens ontstond een discussie, waarbij de ene groep wel voor die grens was en een andere groep niet. Hierover werd geen beslissing genomen.

Ook het in dienst nemen van vrouwelijke dealers was een punt dat uitvoerig ter tafel kwam. Op het ogenblik is het Concordhotel het enige casino dat vrouwelijke dealers in dienst heeft (meer dan de helft red). De andere casino's zijn geen voorstanders van vrouwelijke dealers. Gevreesd wordt dat dit sociale problemen zal veroorzaken. De directie van het Concordcasino werd verzocht het verder in dienst nemen van vrouwelijke dealers voorlopig op te schorten totdat de overheid hierover een gedegen studie heeft gemaakt en daarna zijn standpunt zal bekend maken. Uit de gesprekken bleek wel de dat de aanwezigheid van vrouwelijke dealers aantrekkelijk werkt voor een casino en dat dit bijvoorbeeld het bezoek aan het Concordcasino de afgelopen maanden aanmerkelijk deed toenemen. Ten aanzien van de limiet voor de kleine casinos van tweehonderd dollars, terwijl de grotere casinos als speellimiet tweeduizend dollars hebben werd besloten dat de limiet voor de kleinere casinos op vijfhonderd dollars zal worden gesteld, voor ingezetenen blijft dit tweehonderd dollars. Voordat dit ingevoerd kan worden dient een brief van het BC ten aanzien hiervan afgewacht te worden.
De overheid werd door de casino-directies ook verzocht na te gaan wat de mogelijkheden zijn om de schulden die mensen in casinos maken te legaliseren.

El Secretario de la Corte en primera Instancia en Aruba, anuncia:
— que **HERMINIO JACOBS**, residenciado en Aruba, constituyendo domicilio en la oficina del abogado, S.H. Tjon Ajong, situada en Spinozastraat no. 3 en Oranjestad, Aruba, ha presentado una solicitud en dicha Corte para obtener permiso para implantar una demanda de divorcio contra **ERLENI GUTIERREZ-CARDONA**, sin domicilio o paradero conocido en las Antillas Neerlandesas;
— que la comparecencia de reconciliación ha sido fijada el jueves 27 de marzo de 1980 al las 4 de la tarde en el edificio de la Corte, situado en J.G. Emanstraat no. 51 en Aruba.

El Secretario de la Corte,
P.G. Susebeek.



Container-overleg

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nel Oduber voerde vanmorgen besprekingen met de heer Van Leeuwen van European container terminal in Rotterdam over het zware equipment in de toekomstige Arubaanse container haven. Intussen zijn de ontwerp verordeningen reeds klaar en werd aan de leden van de raad het structuurplan gezonden.
Na definitieve goedkeuring door Nederland van het geheel zullen de nodige vergunningen en verordeningen in de eilandsraad worden gebracht.

Panam wil Antillen in dienst weer opnemen

Belangstelling voor route naar Miami

ORANJESTAD — Ik ben nog bedroefd over het feit dat wij twaalf jaar geleden de Antillen hadden moeten verlaten, aldus verklaarde de PanAm - general manager voor Venezuela en het Caribisch gebied, de heer Antonio Lutz, hedenmorgen tijdens een ontbijtbijeenkomst met de pers in Holiday Inn Aruba.
Op dit moment zijn wij met een studie bezig- zo vervolgde hij - om de Antilliaanse eilanden weer op te nemen in de trajecten van The New Panam, die zeer zeker een van de Amerikaanse maatschappijen is die belangstelling heeft op de route Miami-Antillen in de nieuwe luchtvaartovereenkomst tussen de Antillen en de Verenigde Staten.
Tijdens de bijeenkomst werd uitvoerig gesproken over de in januari dit jaar aangegane fusie tussen PanAm (bekend om zijn internationale vluchten) en de National Airlines, die zich bezighoudt met binnenlandse vluchten. Voorts werd een filmpje getoond van de eerste PanAm-vlucht in 1929 naar Curaçao met Charles Lindberg aan de knuppel alsmede een film over de fusie PanAm-National Airlines.
Voor de PanAm aldus Antonio Lutz - biedt 1980 tot op dit ogenblik geen rooskleurige perspectieven voor de luchtvaartmaatschappijen, maar verwacht wordt dat in het midden van het jaar hierin veranderingen zullen komen. De PanAm draaide vorig jaar ondanks de gestegen kosten van brandstof met een nett profit van 76 miljoen dollars, ondanks een verlies van 56 miljoen in de laatste twee maanden november en december.
Naast de heer Lutz waren tevens aanwezig op de bijeenkomst de heren Arturo Jesurun, PanAm-vertegenwoordiger voor de Antillen, Lati Wever, office manager Aruba, Jerry Fernandez, belast met de vracht-afdeling, Ernst Oehlers van PanAm Curacao en de director of sales, Gersan Zurita.

NWR adviseert B.C. op gebied huisvesting

Deskundige personeel ter beschikking FCCA

ORANJESTAD — Van de FCCA werd een persbericht ontvangen waarin nog eens uitvoerig werd ingegaan op het feit dat weer samengewerkt wordt met de Nationale Woningraad. (De Amigoe berichtte daarover reeds enige weken geleden uitvoerig na terugkeer van gedeputeerde Kelly uit Nederland, red).
Ingevolge de thans bestaande overeenkomst zal de NWR de overheid op het gebied van de volkshuisvesting adviseren, waarvoor door de NWR gekwalificeerd personeel er beschikking van de FCCA zal worden gesteld. Het bestuur van de FCCA is er mee accoord gegaan om de heer J Bieze, werknemer van de NWR, tot directeur te benoemen. Behalve zijn functie zoals omschreven in de statuten is hij verantwoording schuldig aan het FCCA-bestuur en moet hij doorgaan met het verder organiseren van het FCCA-werk. Ook zal hij alle medewerking moeten geven om zijn counter-partner te trainen zodat deze te zijner tijd de leiding kan overnemen. Als er nog meer gespecialiseerd personeel beschikbaar moet zijn, zal de NWR deze beschikbaar stellen. Iedere zes maanden zullen het bestuurscollege, NWR en FCCA het werk evalueren en op basis van deze evaluatie zal besloten worden onder welke voorwaarden deze overeenkomst zal worden voortgezet.
Voorts is er eenmaal per maand contact tussen het bestuur van de FCCA en een speciale commissie van het eilandgebied om alle lopende zaken te bespreken. Projecten in verband met de volkshuisvesting worden voorbereid door de FCCA en aan het bestuurscollege aangeboden, aldus een persbericht van de FCCA.

Vermist toestel in Venezuela geland

BEATRIXLUCHTHAVEN — Van waarnemend luchthavenmeester Pieters vernam de Amigoe desgevraagd dat het vermiste vliegtuig, waarvan het vermoeden bestond dat het een noodlanding op zee had gemaakt, nabij de raffinaderij van Marvin in Venezuela in "Patio de los tubos" een geslaagde noodlanding heeft gemaakt. Het toestel maakte de noodlanding op dezelfde tijd dat het de verkeerstoren op de Beatrixluchthaven liet weten dat het op zee zou "ditchen". Het toestel liep zware schade op. Piloot Kennith Todd en zijn passagier Oniel Coady bleven ongedeerd. Uit het rapport dat uit Venezuela werd ontvangen bleek dat de rechtermotor van het toestel beschadigd was.

Softballdag Aruba Jaycees

ORANJESTAD — In de Little Leaque A ball park vindt op zondag een softballdag plaats, georganiseerd door de Aruba Jaycees. Het wedstrijdschema vermeldt Bambuco tegen Taxidrivers als eerste om tien uur, gevolgd door White Label Sluggers tegen Kibaima All Stars (12 uur), King Casino tegen JJ Killers (2 uur) en als laatste wedstrijd DOW Pampers tegen Companashi All Stars (4 uur). Voor iedere winnaar is een trofee beschikbaar gesteld.

Diefstallen

ORANJESTAD — Bij het recherche-bureau werden afgelopen dagen verschillende aangiften gedaan van huisdiefstallen waarbij de bewoners zelfs de schuld een beetje dragen, want ze laten hun huisdeuren open zodat de daders zonder veel moeite het huis kunnen binnendringen. Een dame wonende in de Jan Steenstraat meldde dat onbekenden met een bedrag van 350 gulden dat in de klerenkast in de slaapkamers lag- er vandoor waren gegaan. De voordeur was niet op slot.
Onbekenden waren via enkele glazen shutters in een woning in de Theaterstraat binnen gedrongen en namen een radiocassette-player van 200 gulden, een dames-polshorloge van 100 gulden en enkele kledingstukken meer.
Een Colombiaanse dame wonende in de B v d Veen Zeppenfeldstraat deed aangifte van diefstal van een bedrag van 2300 dollar uit haar tas die in haar slaapkamer was. Het huis was niet op slot. In al deze gevallen stelt de recherche een onderzoek in.

ORANJESTAD — "De Internationale toeristenbeurs zal ongetwijfeld positieve resultaten opleveren voor de toeristenindustrie van Aruba en volgende maand reeds kunnen wij hier de eerste groep toeristen uit Oost-Duitsland verwachten", aldus gedeputeerde van Toerisme Daniel Leo, die aan het hoofd stond van de Arubaanse delegatie op deze beurs, gisteren na terugkeer op Aruba. Zowel reisbureaus als luchtvaartmaatschappijen toonden hun belangstelling om vluchten naar Aruba te realiseren, doch de huidige hoge tarieven vormen een obstakel om dit doel te bereiken. Volgens de ged. Leo moeten er besprekingen komen tussen de Centrale regering-in casu de minister van Verkeer en Vervoer- en het eilandsbestuur van Aruba om een modus te zoeken voor het aantrekken van vluchten uit het Europees continent. De gedeputeerde verklaarde dat dagelijks duizenden personen een bezoek brachten aan de Arubaanse stand, waar Gladys Franca alle mogelijke inlichtingen verschafte in het Duits, en "The New Connection" een formidabele muziekprestatie leverde. Daarnaast besteedden de communicatie-media volop de aandacht aan de Arubaanse stand en de "Nochi Arubano". Ged. Leo is van mening dat een "follow up" op zijn plaats gezien het behaalde succes. Op de foto ged. Leo (tweede van rechts) na aankomst gisteren samen met Miss Aruba Magaly Maduro, waarnemend hoofd Toeristenbureau Rory Arends en De Palm Tours-directeur Harold Malmberg.

Vierde DC-9 voor ALM geen uitbreiding

WILLEMSTAD — Minister John van der Kuyp sprak gisteren op Schiphol ten onrechte van een goedkeuring van Nederland voor uitbreiding van de ALM-vloot met een vierde DC-9.
Gevolmachtigde minister Ronnie Casseres vertelde gistermorgen na aankomst op Curacao dat moeilijk gesproken kan worden van uitbreiding. De ALM heeft momenteel vier DC-9's vliegen. Een ervan is kort geleden van de Martinair gehuurd, maar die moet in april weer worden teruggegeven. Per 1 april heeft de ALM dringend behoefte aan een DC-9 om de huidige vluchtplannen te kunnen uitvoeren. Hetgeen in Nederland is besproken is om dat acute probleem op te heffen. Daarvoor dient de overeenkomst die eergisteren is aangegaan met minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken). Tijdens dat gesprek is - aldus minister Casseres - niet gesproken over uitbreiding van de ALM-vloot.

Bescheiden deelname aan toeristenbeurs in Berlijn

WILLEMSTAD — "Curacao had veel meer kunnen doen om de aandacht van de Europese, met name Westduitse, toerist op zich te vestigen tijdens de toeristenbeurs in Berlijn. Dit vertelde een bezoeker van de beurs in een gesprek met de Amigoe. Vergeleken met de omliggende eilanden die via speciale shows succesvol de aandacht van het publiek wisten te trekken, had de Curacaose stand slechts folders te bieden.
Ook het eilandgebied Aruba was goed voorbereid op de toeristenbeurs in Berlijn, waar met een Aruban night en met muziek voor de nodige publiciteit werd gezorgd.
Duidelijk was tijdens het jaarlijkse evenement in Berlijn, dat vele landen mikken op de Westduitse toeristenmarkt. Wat dat betreft hebben omliggende landen als Barbados, Puerto Rico, Jamaica, Bahamas en Mexico reeds regelmatige vluchten uit Westduitsland tot stand weten te brengen.
De jaarlijkse toeristenbeurs in Berlijn wordt bezocht door internationale promenete figuren uit de toeristenwereld die zich op de hoogte komen stellen van de toeristiscne mogelijkheden in de wereld. Hiertoe verzorgen de diverse landen expositie, halletjes waar de nodige informatie verschaft kan worden. De grootste hotels op Curacao waren ook vertegenwoordigd op de beurs door diverse hotelmanagers die de mogelijkheden van hun hotel aanprezen. Daaruit rollen vaak contacten die kunnen leiden tot de organisatie van speciale tours, met medewerking van de hotels. Het toeristenbureau van Curacao was belast met de Curacao-stand in Berlijn waar de medewerking werd gekregen van het Antillenhuis in Den Haag.

Surinam Airways annulleert vluchten

PARAMARIBO — Surinam Airways heeft om ekonomische redenen verschillende transatlantische vluchten moeten anulleren. Het is niet waar dat deze vluchten zijn geannulleerd omdat een DC-8 van de KLM op dinsdagavond 4 maart jl. ernstige schade opliep aan het hoofdlandingsgestel op de luchthaven Schiphol. De vlucht die op woensdag 12 maart was gepland is reeds midden-januari afgelast, terwijl die van dinsdag 25 maart a.s. de daaropvolgende dag nl. 26 maart vertrekt vanuit Paramaribo. De DC-9 vluchten naar Curacao vice-versa komen vanwege de avondklok niet meer aan om 11.30 's nachts, maar om 6.30 's morgens en vertrekken weer normaal om 7.30.

WGK-personeel bij ABV aangesloten

ORANJESTAD — De werknemers van de stichting Wit Gele Kruis (WGK) hebben zich aangesloten bij de Arubaanse bond van werknemers in verplegende instellingen (ABV). De werknemers worden in het ABV-bestuur vertegenwoordigd door de dames Martis, Pourier en Winklaar. Een speciale commissie is benoemd om een concept-cao samen te stellen dat tezijnertijd aan WGK-bestuur overhandigd zal worden.

Reorganisatie haven Aruba

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft gisteren bij de leden van de Arubaanse eilandsraad een voorstel tot reorganisatie van de haven van Aruba ingediend. Een en ander houdt verband met de containerhaven-plannen. De nieuwe opzet van het Arubaanse havenbeheer is gebaseerd op de gedachte dat de haven in de toekomst kostendekkend zal moeten werken. In verband met deze plannen zullen enige havenarbeiders met pensioen moeten worden gestuurd, waarvoor een bedrag van ruim 8.6 miljoen gulden gemoeid is, waarvan het eilandgebied als aandeelhouder een bedrag van ongeveer 335.000 gulden zal bijdragen. In verband met het functioneren van de Aruba Port Authority nv — zo gaat de nieuwe beheermaatschappij van de haven heten — is het noodzakelijk dat de in het havengebied gelegen loodsen en gronden overgaan naar het eilandgebied. De Amigoe komt morgen uitvoerig op deze plannen terug.

Centrale bank verslaat 1978

WILLEMSTAD — Verschenen is het jaarverslag van de Bank van de Nederlandse Antillen over 1978. **In zijn algemene beschouwing wordt zoals al bekend is uit de kwartaaloverzichten en andere mededelingen van de Centrale bank, gehamerd op het feit, dat de overheid er een zwak financieel beleid op na houdt als er al een beleid is. Als gevolg daarvan kan men niet slagvaardig reageren op ontwikkelingen elders. De extreme openheid van de Antilliaanse economie betekent, dat de stijgingen grotendeels bepaald worden door de inflatie elders. Aldus de Centrale Bank.**

Grootridders benoemd in Keutel-orde

WILLEMSTAD — De Limburgse kabrieten hebben als organisatie besloten de reeds lang bestaande nauwe banden met het Mgr Verriet instituut nog nauwer aan te halen. Om dit te bereiken werd besloten "onze Mia" Bremmers, zoals prins Huub haar omschreef en de penningmeester van de Wit Gele Kruis stichting Jan van Kouwer waaronder het Verriet instituut valt te ridderen. Zij kregen beiden de onderscheiding welke hoort bij de benoeming tot Grootridder in de Orde van de Keutel van de bok van de Limburgse kabrieten". Zoals al eerder werd bericht, werden bij die gelegenheid twee cheques aan directrice Bremmers overhandigd en werd er door de kabrieten en de kinderen van het Verriet instituut flink feest gevierd.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DONDERDAG, de 13de maart 1980, des morgens om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ingekomen stukken.
2. Beantwoording van vragen gesteld door het lid der Staten P.A. van der Veen door de Minister-President.

De Griffier,
O. van Breet.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

BEVRORENVLEES

Het Departement Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de consument van vlees in bevroren toestand ingevoerd, per vleessoort gespecificeerd met ingang van **11 MAART 1980** als volgt zijn vastgesteld:

Voor wat betreft de eilandgebieden ARUBA, BONAIRE en CURAÇAO:

BENAMING:	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Lever	NAfl. 2,00 per 500 gram
Biefstuk (Curaçaosche)	NAfl. 5,35 per 500 gram
Biefstuk (Hollandse)	NAfl. 5,95 per 500 gram
Swiss steak	NAfl. 5,95 per 500 gram
Braadvlees (Stoba)	NAfl. 5,40 per 500 gram
Runderlappen	NAfl. 4,90 per 500 gram
Soepvlees zonder been	NAfl. 4,35 per 500 gram
Soepvlees met been	NAfl. 4,10 per 500 gram
Schenkel met been	NAfl. 4,10 per 500 gram
Sucadelappen	NAfl. 5,95 per 500 gram
Gemalen biefstuk	NAfl. 5,95 per 500 gram
Rosbeef (roastbeef)	NAfl. 5,95 per 500 gram
Staartstuk	NAfl. 5,95 per 500 gram
Gehakt (half om half)	NAfl. 4,05 per 500 gram
Rundergehakt	NAfl. 3,65 per 500 gram
Hache vlees	NAfl. 4,40 per 500 gram
Poulet	NAfl. 4,40 per 500 gram
Flanksteak	NAfl. 5,95 per 500 gram
Hart	NAfl. 2,40 per 500 gram
Ossestaart	NAfl. 2,40 per 500 gram
Rundernieren	NAfl. 2,35 per 500 gram
Soep compleet	NAfl. 4,80 per 500 gram
Tong	NAfl. 3,35 per 500 gram
Soepbenen	NAfl. 0,85 per 500 gram

DE PLV. DIRECTEUR.

Heel veel dank aan een ieder die op enigerlei wijze belangstelling heeft getoond tijdens de kortstondige ziekte en het heengaan van onze alom beminde zuster en tante

Jannetje A.V. Zalm

(Mosa)

De talrijke blijken van medeleven waren voor ons een grote troost.

Mede uit naam van de overige familie
Ruth H. Koetsier-Bouwman

Het Milton Peters College te St. Maarten

(Nederlandse Antillen)

bestaat uit scholen voor lto, etao, mavo en havo (onderbouw).

Per 1 augustus 1980 ontstaan vacatures voor

nederlands
engels
scheikunde (in combinatie met natuurkunde)
geschiedenis
wiskunde
elektrotechniek (Nu P.g.)
metaalbewerken (Nj + N IV + p.g.)

en mogelijk

bouwkunde (Nb + p.g.)
engels
spaans
lichamelijke oefening
aardrijkskunde

Bovendien willen we een amanuensis in een deelbetrekking (2/3 weektaak) aanstellen. Onze gedachten gaan uit naar iemand met een havo-opleiding (wi. sk).

Reflectanten worden verzocht hun sollicitatie binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan het Bestuur van de Stichting tot Bevordering van het Voortgezet Onderwijs op de Bovenwindse Eilanden, Postbus 313, St. Maarten N.A.

TE KOOP

1. HET PERCEEL ABRAHAM DE VEERSTRAAT NO. 8
MET BIJBEHORENDE GROND, GROOT 135 M2

2. HET PERCEEL MARKTSTRAAT NO. 1, 3 en 5 (HOEK PRINSENSTRAAT)
MET BIJBEHORENDE GROND, GROOT 302 M2

INLICHTINGEN: TEL. 35666

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

donderdag 13 MAART 1980 van 08.30 t/m 16.00 uur,

GEDEELTE CUBAWEG
GEDEELTE ST. DOMINGOWEG
GEDEELTE HISPAÑOLAWEG
GONAVEWEG — MONAWEG
GEDEELTE ARENASWEG
GEDEELTE TORTOLAWEG EN OMGEVING

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

PROSTITUSHON RIBA KAYA

Den ultimo añanan kayanan di Kòrsou ta wordu invadí p'esnan ku ta sali ku e úniko propósito pa praktiká prostitushon abiertamente.

E sistema ku nan ta apliká den ultimo tempu ta hasi pasashi trankil di tantu hendenan riba asera òf kayanan di Kòrsou, prinsipalmente den sentro di siudat tantu na Otrabanda komo Punda, sumamente difisil.
E sistema ku un ke otro ta tuma lugá ta perhudiká Kòrsou hopi.

Na interés di orden públiko, di moralidat i tambe pa ku industria di turismo a resulta deseabel pa trese kambio den e "Algemene Politieverordening" kual awor a haña e nòmber di "LEY PA PROMOVE ORDEN PUBLIKO I PA PROTEHA KOMUNIDAT". Y komo tal a bira nesesario pa prohibí esnan ku ta praktiká prostitushon di "lòk" hende riba kaya òf di kana bai bini di un manera pa atrae kliente.

E intenshon di e prohibishon aki ta pa tene nos kayanan limpi di prostitushon. Esaki ta konta tantu p'esnan ku ta bini di afó komo p'esnan ku tin nashonalidat ulandés.
Entrante prome di aprel venidero outoridatnan kompetente lo kuminsá vigilá kontra prostitushon riba kaya riba eventual violashon na interés di orden públiko, di moralidat i tambe na bienestar di nos industria di turismo.

DEPT. R.P.

PROPAGANDA RIBA OF KANTU DI KAMINDA PUBLIKO

Material di propaganda ta wordu di plak, kologá i poné kontra di propiedat di otro sin outorisashon dje doño enkestion.
Esaki ta deslusí e propiedat enkestion masha hopi i na hopi okashon ta hasi uso tambe di bòrchinan di tráfiko pa plak propaganda.

Esaki tin komo konsekuensha ku tráfiko pa via di un menos bon identifikashon dje bòrchinan ta bin den peliger.
Pa protekshon di propiedat di otro, i seguridat den tráfiko a bira deseabel pa trese algun kambio den e "LEY PA PROMOVE ORDEN PUBLIKO I PA PROTEHA KOMUNIDAT" anteriormente konosí komo "Algemene Politieverordening"

Pa tal motibu no ta permití pa pone na òf kontra di muraya di un edifisio òf bòrchi material di propaganda kual ta bistoso for di kaminda públiko, a menos ku e doño òf esun ku ta hasi uso dje edifisio òf bòrchi ta dispuesto pa mantené esaki den bon kondishon.

Material di propaganda ta enserá tur klase di propaganda ku eksepshon di propaganda pa elekshon.
E prohibishon aki no ta aplikabel riba negoshinan ku ta hasi propaganda pa artíkulo òf produktonan trahá òf bendé den e edifisio enkestion, tampoko riba un anunsio di un eventual benta òf huur di un edifisio òf tereno.

Esaki ta permití kontal ku e bòrchi riba kual e anunsio òf propaganda ta aparesé no ta mas grandi ku un meter kuadrá. T'asina ku material di propaganda ku ta aparesé prome ku e kambionan drenta na vigor por keda mantené te ku fecha di 21 di maart 1981.

Esaki ta posibel kontal ku e doño òf esun ku ta hasi uso dje edifisio òf bòrchi pidi dispensashon, dentro di tres luna, esta pa mas tardá pa dia prome di yuli venidero, e dispensashon mester ta pidí.

Gobièrnu ta duna dispensashon, si na su opinion e material di propaganda no ta hasi daño na bienestar general.

Pa protehá propiedat di otro tampoko ta permití pa pinta òf skirbi riba muraya, porta, bentana òf hèki sin permit previo dje doño.

DEPT. R.P.

Atencion tur hende muher, atencion abo mama, atencion ama di cas, atencion tur cu ta funcioná den comite y clubnan di damas.

CHARLA SPECIAL PA NOS

cu Senjora VAN KANTEN di Surnam kende ta ama di cas, mama, predicadora di Evangelio y lider di un Iglesia grandi na Surnam.

Lugar: Edificio di Iglesia Bida Nobo, Rio Canarioweg 28.
Fecha y ora: Diahuebs 13 di maart, 8'or di anochi.

AANKONDIGING: PRO DEO

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende aan de J.G. Emanstraat No. 120-A te Oranjestad op Aruba, de 10de maart 1980 gedaan en uitgebracht exploit van openbare oproeping, waarvan een afschrift hiervan zomede van na te melden verzoekschrift met het daarop gestelde rechterlijke bevel en beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Standplaats Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier, blijkt, dat ten verzoeke van **THOMASA SCHWENGLE**, zonder beroep, wonende te Savaneta no. 193 op Aruba, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domiciele kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 49-a te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr. **P.V. SJIEM FAT** is voor de eerste (1ste) maal

OPGEROEPEN

HULIO GEERMAN, geboren op 12 april 1908 op Aruba, laatst gewoond hebbende te Savaneta no. 193 op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag, 18 juni 1980 des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad in persoon of bij gemachtigde te verschijnen voor de behandeling dezer zaak, die eiseres bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt.
MITSDIEN ten aangewezen dage en plaatse in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door eiseres, na het vervullen der ten deze voorgeschreven formaliteiten, door eiseres zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard, dat er ten aanzien van **HULIO GEERMAN** voornoemd, sedert 27 december 1973 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder, bij het Gerecht op Aruba vnd.,
(Get.) N.E. Hart.

AANKONDIGING:

Bij exploit van de zevende (7de) maart 1980 tachtig, heb ik, gevolggevende aan de beschikking d.d. 28 februari 1980 van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, **ALICIA TERESA MARTINEZ ATENCIO**, huisvrouw, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, **OPGEROEPEN** voor de terechtzitting van het Gerecht op Aruba op woensdag 27 augustus 1980 des voormiddags om 8.30 uur ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door **ANTONIO TORIBIO HASSELL**, schoonmaker, wonende aan de St. Maartenstraat no. 62 op Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 49-a te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr. **P.V. SJIEM FAT**, tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

(Get.) N.E. Hart,
Deurwaarder op Aruba.

Ambassadors a klasifika pa buelta final

Nabco tin intenshon di bolbe topa Tigres

WILLEMSTAD — Sta Rosa Nabco tin intenshon serio pa bolbe topa Tigres Aseguros Stricks den e final di sòftbòl maskulino superior, despues di ku ayeranochi nan a derota Fuji Film 7-5. Si Nabco gana e seri di tres enkuentro for di Fuji nan lo bolbe topa Tigres despues di ku e ultimo ekipo a derotanan den e buelta semi final. Den kategoria femenino klase A e ekipo di Chati Constancia, Sta Rosa Sport Ambassadors a klasifika p'e play-off final, despues di a derota nan bisiña Tropical Transport ku skor di 7-6.

NABCO-FUJI

E ekipo benhamin di Buena Vista i besindario a habri e markador den e di tres ining anotando un kareda, bayendo dilanti 1-0. Sin embargo nan no por a mantene e liderato. Den e di dos mitar di e mesun ining Sta Rosa a reakshona di un forma barbaro., butando un "rally" di sinku kareda, ku despues a resulta di tabata esnan desisivo. Den e ining en kuestion Sta Rosa a konekta tres di e total di kuater hit ku nan a konekta durante di henter e partido, mientras ku nan a probecha bon di dos eror kostoso komete p'e primera i tersera base di Fuji.

Tabata Humphrey Fransisca kende a kuminsa k'e fiesta di Nabco, ku un bataso di kuater skina i despues a sigi dos hit konsekuitvo di Wilfred Albertus i Cedric Genaro. Pablito Beaumont i Arthur Mari a embasa riba eror ku a kòusa tambe kareda number dos i tres pa Nabco, mientras ku e dos otro karedanan a ser anota riba batasonan den kuadro.

Den di sinku i di seis Sta Rosa a anota e sobra karedanan pa forma e total di shete, lokual a resulta sufisiente pa bai k'e viktoria. Fuji den di sinku a anota tres kareda i den di seis unu kua a bai riba kuenta di Omri Wilson ku un bataso di kuater skina.

E echo ku e bateria di Fuji no a funkshona oportuno i e erornan ku nan a komete, a resulta e ekipo defisiente. Mas ainda si tuma na kuenta ku nan a konekta mas hit ku nan adversario di Sta Rosa, shete kontra unikamente kuater.

Pitcher ganador a resulta Romoldo Martis, perdedor Wendell Libiana. Pa Sta Rosa: 7 kareda; 4 hit i 2 eror. Pa Fuji: 5 kareda; 7 hit i 5 eror, pa nan a destaka na bate Ceryl Nicia kende a konekta di 3-2. E di dos enkuentro entre e dos ekiponan lo tuma luga djabierne pròksimo den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Si Nabco gana nan lo pasa pa hunga e buelta final kontra di Tigres.

Den e enkuentro preliminar Sta Rosa Tropical Transport ku skor perta di 7-6 i klasifika p'e play-off final den kategoria klase A femenino. K'e viktoria logra Sport Ambassadors a sigura a lo menos e puesto di sub kampeon den e kategoria menshona. Pitcher ganador a resulta Maureen de Windt, perdedor Malvis Felicia. Pa ambassadors: 7 kareda; 6 hit i 4 eror, S. Arindell a destaka na bate konektando di 4-2. Pa Transport: 6 kareda; 3 hit i 3 eror, nan miho bateador tabata Miriam Gerard kende a bai di 4-2. E kampeonato ta kontinua mayan den ballpark di Little League Na Suffisant ku dos partido. Pa mitar di ocho Blue Bells ta enfrenta Tropical Transport, valido pa kategoria femenino klase A i pa 9'or lo tin e enkuentro desisivo entre Cardenales i Rising Trotters valido pa divishon femenino dòbel A.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira algun hungada durante dje enkuentro dja'yera nochi entre Nabco i Fuji. Un hungadó di Nabco den un tremendo "sliding" a yega safe na home, lagando e catcher Rignald Martina sin niun klase di oportunidat. Riba e otro portret Korver Mathew di Fuji ta yega na segunda, bon kuida pa Arthur Mari.

Anglicaanse leider vóór boycot OS

LONDEN — Dominee Robert Runcie, de pas benoemde aartsbisschop van Canterbury en geestelijke leider van 65 miljoen leden van de Anglicaanse kerk, heeft gisteren in Londen de Britse atleten geadviseerd de Olympische Zomerspelen in Moskou te boycotten. Tijdens een kenningsmakingslunch met buitenlandse persvertegenwoordigers verklaarde Runcie, dat hij tegen elke barriere was die de internationale communicatie verstoort en dat hij sympathiseert met de atleten die zich al jaren voorbereiden op de olympische strijd.

Maar mijn advies op dit moment zou zijn niet naar Moskou te gaan. Helaas, maar een andere mogelijkheid zie ik niet. Niet alleen vanwege de interventie van de Sovjet-Unie in Afghanistan, maar vooral vanwege de schoonmaakoperaties van de Russen in Moskou. Mensen worden zomaar op straat opgepikt en gearresteerd of gedeporteerd. Dat maakt mij doodziek.

De aartsbisschop van Canterbury heeft de Oostbloklanden diverse malen bezocht. Hij staat bekend als de Anglicaanse expert met betrekking tot de Oosterse orthodoxe kerk. Westerse kerkleiders hebben Moskou ervan beschuldigd de laatste tijd Russische priesters en religieuze leiders te arresteren en zonder vorm van proces naar onbekende plaatsen te deporteren.

Verkoop OS postzegels opgeschort

WASHINGTON — De directeur-generaal van de Amerikaanse posterijen, William F. Bolger, heeft gisteren bekendgemaakt dat de dienst de verkoop van produkten die verband houden met de Olympische Zomerspelen in Moskou opschort in verband met president Carters oproep tot een boycot vanwege de Russische inval in Afghanistan.

De zegels, posters in postkantoren e.d. zullen worden opgeslagen. Zou de situatie nog veranderen, dan zullen de posterijen zich opnieuw beraden.

Bolger achtte het mogelijk dat de handelaren in postzegels en verzamelaars enig ongerief van het besluit zouden ondervinden, maar steun voor een nationale politiek gaat voor, zei hij. Een dealer die om commentaar werd gevraagd zei dat het besluit zou leiden tot een, onmiddellijke speculatieve markt voor de zegels, maar hij voegde eraan toe dat handelaren doorgaans geen grote voorraden nieuwe zegels inslaan.

Ogen test voor scheidsrechters

LONDEN — Aan het gezichtsvermogen van de Wimbledonscheidsrechters behoeft deze zomer niet langer te worden getwijfeld. Als de organisatie van dit tenniskampioenschap tenminste akkoord gaat met het voorstel van de Engelse vereniging van tennis-scheidsrechters om degenen, die de partijen moeten gaan leiden aan een ogen-test te onderwerpen. Daarbij zou gecontroleerd moeten worden op aanpassing aan de afstand en perspectief en eventuele kleurenblindheid.

Beisbòl interinsular

WILLEMSTAD — E ekipo di beisbòl di St. Maarten, Concord Dodgers, durante di e fin di siman benidero lo ta di bishita na Korsou i na tal okashon nan lo ehekuta un seri di dos partido. Djasabra anochi den stadion di Rif e ekipo di St. Maarten lo enfrenta Groot Kwartier Stars Banco di Caribe i djadumingu pa mitar di diesun di mainta nan lo midi forsa kontra di Wild Cats Something Special. E partido kontra di Groot Kwartier Stars ta programa pa kuminsa 8'or dja'nochi Ambos enkuentro lo tuma luga den stadion di Rif.

Negen deelnemers in Specerijen-race

DJAKARTA — Negen zeejachten zullen vanmorgen om 11 uur, als Sultan Hamengko Buwono - de vroegere vicepresident van Indonesie - in de haven van Tandjong Priok het startschot lost, de zeilen hijsen voor de ruim 12.00 zeemijlen lange (23.00 kilometer) tocht over de Indische en Atlantische oceaan naar Rotterdam. De reis gaat via Kaapstad en de Azoren naar Lichtschip Goeree voor de Nederlandse kust. Onder de negen deelnemers bevinden zich vier Nederlanders. Het zijn Gerard Dijkstra met de 19,9 meter lange Flying Wilma, Dirk Nauta met de prodent (12,5 meter), Ewald Nijenhoff met de Vetus Zanzara (10,6 meter) en Adriaan van Stolk met de Lexington (15,2 meter).

Categorieën: de grote jachten, drie in totaal, proberen de race in één ruk (non-stop) te voltooien en de kleinere maken een tussenstop in Kaapstad om proviand en vers water in te slaan. Voor de drie grote supersnelle zeejachten, de Batavier uit Australie, de Flying Wilma van Dijkstra en Gauloises 3 uit Frankrijk, is een bonus van 50.000 gulden te verdienen als een van hun de oversteek Djakarta - Rotterdam sneller overbrugt dan de Engelse theeclipper Kelso die er in 1860 63 dagen over deed. Om dit record te breken zullen de jachten per dag minimaal 190 zeemijl moeten afleggen.

Van de Nederlandse schepen, die per vrachtschip naar Indonesie vervoerd zijn, maakt de flying Wilma een gerede kans de race winnend te beeindigen. Indien dat het geval is, wacht Gerard Dijkstra de hoofdprijs van 50.000 dollar (100.000). Niet alleen de grotere jachten komen in aanmerking voor de eindzege: de organisatie heeft diverse handicaps ingevoerd zodat ook de kleinere, langzamere boten een gooi naar de hoofdprijs kunnen doen.

Wereldbeker voor Wenzel

CORTINA D AMPEZZO — Andreas Wenzel heeft, zoals verwacht werd, de wereldskibeker bij de heren opgeeist. De skier uit Liechtenstein had aan een vierde plaats bij de reuzeslaom van Cortina D Ampezzo ruim voldoende om de Zweed Ingemar Stenmark te verdringen van de eerste plaats van de rangschikking. Stenmark won weliswaar ook in het Italiaanse wintersportplaatsje. Doordat van elke deelnemer de minst-goede resultaten niet tellen voor de eindrangschikking had hij het voor hem maximaal te halen punten al vrijwel bereikt. Voor Wenzel was dat niet het geval.

Stenmark had voor de twee afdelingen totaal 3 min 5,64 sec nodig. Hans Enne uit Oostenrijk werd met 3.08.,25 tweede, de Zwitser Joel Gaspoz met 3.08,82 derde, Wenzel en de Zwitser Jacques Luethy delen de vierde plaats met 3.10,05.

O' Connor tegenstander van Lubbers

ROTTERDAM — Rudie Lubbers krijgt tijdens het internationale gala van maandag 31 maart in de Schiehal van Rotterdam een Engelse tegenstander. De Nederlandse zwaargewicht komt in een gevecht dat gaat over acht ronden uit tegen Terry O'Connor.

SPORT AGENDA

FUTBOL
18.30 Hubentut Korsou vs De Koning;
20.30 Skèrpènè vs Sithoc-stadion SUBT.

★★★

Futbolistanan mester siña traha propio pasashi

Programa bastante ekstenso di Orfic

WILLEMSTAD — Tur e barionan afilia n'e organisashon Orfic aktualmente ta den preparashon p'e elekshon di Miss-Orfic ku ta pendiente pa tuma luga dia 12 di april. E ganadornan lo karga e nomber di Miss Deportivo Orfic 1980, den kategoria Vroeminga 8 te ku 10 aña; Moeskita 11 te ku 13 aña i kategoria Blenchi 14 te ku 16 aña.

Dia 22 i 23 di maart lo tin un torneo di fin di siman, komo sondeo p'e komishon di Orfic por observa e preparashon di e barionan ku lo partisipa n'e kampeonato ofisial 1980. Djadumingu 19 di april Orfic ta organisa un kaminata pa tur su miembronan, i esaki lo ser tene na Bandabou. Salida lo ta for di San Fernando (Soto) i termina n'e tereno di bala na Barber ò visa versa. E partisipantenan n'e elekshon di Miss Deportivo Orfic tambe lo mester partisipa n'e kaminata huntu ku e grupo di "slagbal", mas ò menos 150 mucha huntu ku nan lider.

KAMPEONATO

E kampeonato ofisial ta programa pa kuminsa 26 di april i lo termina 20 di juli 1980. Lo bai tin partisipashon di e siguiente barionan: grupo A: Barber; Pannekoek; Wacawa; Sta Cruz; Rio Magdalena; Groot Kwartier, formando un total di 18 ekipo. Grupo B: Boca St Michiel; Brievengat; Mon Repos; Marchena; Sta Maria; Muizenberg; Seroe di Domi i Steen Koraal, pa un total di 18 ekipo. Grupo C: Dominguito; Koraal Specht: Nrd. Zapateer; Sta Rosa; St. Joris; Barbouquet; Montagne Abou formando un total di 14 ekipo.

Pa kategoria di Vroeminga, esdesir grupo A lo tin tres buelta i pa kategorianan di Moeskita i Blenchi dos buelta, esdesir pa gruponan B ku C. Na final di e weganan preliminar e kuater barionan mas ariba den kada grupo lo klasifika pa partisipa n'e play-off final.

PROME LUSTRO

Dia 5 di juli benidero, Orfic lo kumpli sinku aña di eksistensia. Durante di e luna en kuestion Orfic lo tin di risibi e kampeonan di Aruba i Boneiru p'e enkuentronan valido p'e Kopa Amistad, ku e aña aki ta toka turno na Korsou pa organisele.

Na aña '78 Orfic a partisipa n'e enkuentronan p'e Kopa Amistad i e muchanan di Boca, representando Korsou a klasifika kampeon absoluto na Aruba. Aña pasa a toka turno na Boneiru pa organisa e Kopa en kuestion i un biaha mas e Samineronan, bou di direkshon di Papy Martina, Salomon Martinus i Solomon a logra di kampeonisa. Riba e dia kua Orfic lo selebra su prome lustro e direktiva tin e intenshon pa organisa un misa pa tur su miembronan vibo riba un di e terenonan ku nan sa uza. E fecha riba kua e enkuentronan interinsular lo mester tuma luga lo ser disidi despues di a reuni ku Aruba i Boneiru.

INTERNASHONAL

Di parti di e grupo di Aruba e idea a ser trese dilanti pa e dianan 2 i 9 di òugustus organisa un torneo entre e islanan i Sto Domingo den kategoria Blenchi. Tin hopi posibilidat k'e enkuentronan lo ser efektua na Sto Domingo. Tambe a ser trese dilanti pa siña nos futbolistanan chikitu di traha pa nan propio pasashi, den forma di hasi diferente tiponan di trabou, manera entre otro chapi kura, ferf etsetera.

KOPA ROTATIVO

Di 6 di september te ku 19 di november Orfic lo organisa e Kopa Rotativo pa aña 1980. Den e torneo aki por partisipa tur e barionan afilia i tambe esnan ku pa 1981 ke afilia n'e organisashon. Den luna di desember Orfic lo klòusura su aña, sakando e lidernan, hungadonan, di tur tres kategoria i tambe e arbitro mas sobresaliente. Ku e programa aki Orfic ke logra su meta ku ta: tene nos hubentut for di riba kaya spesialmente riba djasabra merdia i hinkanan den un ambiente deportivo.

E komishon di Orfic pa aña 1980 ta konsisti di e siguiente personanan:

Kordinador prinsipal: H. Schoop; Asistente: N. Rosina; Administrador/Registrador: J. Oldenziel; Kordinador- Liga Vroeminga: P. Hooi; Kordinador-Liga Moeskita: D. Mercee; Kordinador-Liga Blenchi: J. Matos; Asistente: D. Letlet, E.F. Schoop, E. Thielman; Kordinador di arbitrahe: H. Colastica; Entrenador di e Organisashon: Papi Martina.

Indoortoernooi te Rotterdam

ROTTERDAM — In het Sportpaleis Ahoy te Rotterdam is maandagmiddag een internationaal tennistoernooi begonnen dat zeven dagen zal duren. De uitslagen van de eerste partijen zijn: Colin Dibley (Aus) - Terry Rocavert (Aus) 6-1, 4-1 (Rocavert trekt zich geblesseerd terug)

Georges Goven (Fra) - Paul van Min (Ned) 7-5, 7-5; Chris Delaney (Vst) - Marc Albert (Ned) 4-6, 6-4, 6-1.

Louk Sanders won gisteravond in twee sets van de Braziliaan Karlos Kirmayr: 6-4, 7-5. In de tweede ronde komt de Nederlander uit tegen de winnaar van de partij tussen de als tweede geplaatste Amerikaan John Sadri en Hank Pfister, die eveneens uit de Verenigde Staten komt Op de tweede dag van het internationale tennistoernooi in het Sportpaleis Ahoy te Rotterdam heeft de als zevende geplaatste Vijay Amritraj (Ind) de Fransman Bernard Fritz in twee sets verslagen. De setstanden van deze partij uit de eerste ronde waren 6-4 en 6-3.

Tweekamp schaken

VELDEN — De zaterdag afgebroken partij uit de eerste ronde van de tweekamp tussen Kortsjnoi en Petrosian uit de kwartfinales van het kandidatentoernooi is gisteren na 70 zetten in remise geëindigd. De stand na twee partijen is 1-1.

De remise werd aangeboden door Viktor Kortsjnoi op dezelfde manier, waarop de tweede partij werd beeindigd: het kruisen van de beide wijsvingers. Petrosian accepteerde het aanbod vrijwel onmiddellijk met een hoofdknik. Tussen beide spelers werd geen woord gewisseld. De derde partij zal vandaag gespeeld worden.

BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen (consumentenprijs) voor vers rundvlees alsmede gekoeld rundvlees (chilled) afkomstig uit het buitenland, voor wat betreft de eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curaçao, ingaande 12 maart 1980.

Groothandelsprijs:	Hoogst toelaatbare prijs
voorpoten (voorbout)	f. 4,47 per kg.
achterpoten (achterbout)	f. 4,47 per kg.

Kleinhandelsprijs:	Hoogst toelaatbare prijs
Soepvlees met been	f. 2,80 per halve kilo (500 gr.)
Magervlees (carni stoba)	f. 3,65 per halve kilo (500 gr.)
Biefstuk	f. 4,60 per halve kilo (500 gr.)
Rosbief	f. 4,60 per halve kilo (500 gr.)
Haas (lomito)	f. 10,30 per halve kilo (500 gr.)
Soepbeen	f. 1,05 per halve kilo (500 gr.)

I. Onder biefstuk dient te worden verstaan:
vlees afkomstig van: dunne lenden, bovenbil, spierstuk, dikke lende en staartstuk.

II. Onder mager-vlees (stooflap) dient te worden verstaan:
vlees afkomstig van: vang, vinkellappen, voormuis, sucade, bloemstuk, schouderlap, boeglap, driehoekstuk, riblappen, hals, peeseind, platte bil en liesstuk.

DE PLV. DIREKTEUR.

"The Afghans and us"

Two Russian soldiers, Ivan and Igor, were on guard duty near their barracks on the outskirts of Kabul, capital of Afghanistan. They were not the happy looking soldiers one sees in those realistic Soviet art exhibits.

"I don't get the feeling that we are welcome here in Afghanistan," Igor says. "I've been shot at six times in the past two days."

"I have the same feeling," Ivan says. "We seem about as welcome as a termite swarm at a lumber yard."

"That's what I don't understand!" Igor exclaims. "Comrade Brezhnev, our revered president and party leader, said that we were sent here at the request of the Afghan people to aid in their courageous struggle against alien imperialist forces. But there's no one here except us and the Afghans."

"I know," Ivan replies. "It is very perplexing. Maybe all of the imperialist forces fled when we arrived."

"Then why is it necessary for us to stay?"

"Ah," Ivan says, shrugging, "perhaps the Afghan army isn't strong enough to repel another invasion."

"That army!" Igor exclaims. "You never know which way their soldiers are going to shoot!"

At that very moment a bullet whines overhead. They both duck.

"See?" Igor says. "The only people shooting at us are Afghans! If they don't want us then who are we here to save? Where is the real enemy?"

Ivan says, "that would be a good question to ask our political commissar at the next indoctrination meeting."

"Good idea," Igor replies. "You ask him."

"No, you," Ivan says. "I think he likes you better. I had a friend, Sergei Mikhailov, who once asked a commissar why we sent troops to fight in Czechoslovakia and Hungary even though they hadn't been invaded. Ever since then -- and that was five years ago -- Sergei has been peeling potatoes and scrubbing pots."

"Well, then," Igor asks, "how are we going to find out?"

A truck backfires and both men fall to the ground.

"You know, " Ivan says thoughtfully, "I sensed something might be wrong when I received this letter from my mother."

"Let's see it," Igor says. He reads out loud: " 'Dear Son, I hope you aren't one of those being sent to (censored). I heard on (censored) that the real reason we sent the Red Army into (censored) was because (censored). Of course this is propably counterrevolutionary propaganda invented by the CIA, but (censored).

" 'We have good news. We may get an apartment with a second bedroom. You can imagine how happy it will make your grandparents, and Uncle Vladimir, and Cousin Olga to have a room of their own. Love, Mother.' "

"There must be something our government doesn't want us to know," Ivan says. Then he adds hastily, "Of course it's for our own good."

"Yes," Igor sights. "There are many puzzles for us ordinary soldiers. Anyway, I wish the Afghans would begin behaving like allies. I've seen many things in the stores that I would like to buy."

"What could you afford on your pay?" Ivan scoffs. "Goat dung?"

"Well, at first I thought that since we were saving their country the shopkeeper would reduce prices for us, but instead they spit, slam the doors, and yell 'Shoravi Padar Lanath!' "

"I know," Ivan says, shaking his head. "What does that mean?"

"It means 'Goddamn the Russians!' It isn't the kind of greeting you'd expect from allies."

A bullet ricochets off a rock only a few feet away. The two men again hurl themselves to the earth.

"If this is how our friends behave," Igor says, raising his head cautiously, "I hate to think of what our enemies would be like."

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

ORLANDO, FLORIDA — President Carter and former California Governor, Ronald Reagan, scored landslide victories in primary elections in three southern states today over their rivals for the Democratic and Republican Party presidential nominations. In Florida Mr Carter was crushing Senator Edward Kennedy by 78 per cent to 16 per cent and Mr Reagan led former US Ambassador to the United Nations, George Bush, by 55 to 31 per cent. Mr Carter and Mr Reagan were both far ahead in the President's home state of Georgia and in Alabama.

PANAMA CITY — The deposed Shah of Iran will probably enter hospital soon for another operation, his spokesman said yesterday. The spokesman, contacted by telephone on the Panamanian resort island of Contadora, confirmed a report by the ex-Shah's doctor in New York that he faced an operation. The former monarch, who underwent treatment for cancer in New York last autumn, had an enlarged spleen severe anaemia and a low white blood cell count, the spokesman said.

TEHERAN — Revolutionary leader Ayatollah Ruhollah Khomeini has urged Iranians to send a discouraging message to "the criminal United States" by voting in parliamentary elections starting on Friday. Ayatollah Khomeini has said that the new parliament will have the job of deciding what should be done with the American hostages now in their 130th day of captivity.

CLEVELAND, OHIO — A man's telephone call home during a coffee break at a railway station will cost Ohio Bell Telephone Company 30.000 dollars. A jury awarded the money to Ronald Colonna and his wife yesterday in a suit they brought after the wall phone unit came loose and fell on him. Mr Colonna received head, back, and neck injuries and was off work for about three months. The telephone company has denied negligence and will appeal, its lawyer said.

TOKYO — Two moderate earthquakes shook Tokyo today, but there were no reports of casualties or damage, the meteorological agency said.

SALISBURY — Prime Minister Robert Mugabe has selected a broad-based Cabinet of moderates, radicals, and two whites to guide Zimbabwe through the early days of independence. The 22-member government announced yesterday includes veteran nationalist Joshua Nkomo, Mr Mugabe's co-leader in the Patriotic Front, who was named Home Affairs Minister.

WASHINGTON — President Carter pledged yesterday that the United States would not repeat the mistake he said it made in voting for an anti-Israeli UN resolution and calling for the dismantling of Jewish settlements. He told community leaders from New York that the vote had been a genuine mistake resulting from a breakdown in communications within the Administration. New York Mayor Edward Koch, a Carter supporter, charged yesterday that the State Department was working against Israel and warned the President that this could hurt his chances of being re-elected.

LONDON — The Afghan government has now released nearly 1,000 people accused of involvement in anti-government riots last month, the official Bakthar news agency said today. The report, quoted in a radio broadcast monitored by the British broadcasting Corporation, said the people had committed acts of subversion and arson in Kabul.

WASHINGTON — The United States today appeared ready to give the United Nations another try at resolving the Iranian hostage crisis despite a UN commission's failure to gain access to 49 Americans held in Teheran. Members of the commission, which cut short its mission and left Iran yesterday, will today meet Cyrus Vance in New York. A senior US official said yesterday Mr Vance wanted to hear whether the commission believed a return visit to Iran might produce a meeting with the hostages and their ultimate release after more than four months in captivity. The official indicated that the resumption of the five-man UN team's mission to Iran would be preferable to any immediate retaliatory action by the United States and that the institution of any formal economic sanctions against Iran was not being comtemplated. UN Secretary-General, Kurt Waldheim, who will also be seeing Mr Vance today, emphasised yesterday that the commission's work had been suspended not terminated. He expressed confidence that the hostages would eventually be released.

PORT MORESBY — A wealthy ex-businessman today became Prime Minister of Papua New Guinea, the nation's first change of government since independence in 1975. Sir Julius Chan, 40, backed by a loose grouping of five opposition parties, ousted Prime Minister Michael Somare yesterday in a vote of no confidence. His interim government was sworn in late last night, and he now takes on the tricky job of ruling this South Pacific nation with a diverse and politically fragmented coalition. The big challenge for Sir Jules, who built up a prosperous shipping business before entering politics, is to maintain cohesion among desperate supporters who put aside their differences and found unity largely in their ambition to topple Mr Somare. Mr Somare, 43, lost popularity inside and outside parliament, because of what critics described as his autocratic style. His supporters went over to the opposition disgruntled over Cabinet changes and complaining that he never consulted his colleagues on policy matters.

JUNEAU, ALASKA — US coast guard cutter seized a Soviet fishing trawler yesterday for misrepresenting its catch in Alaskan waters. A coast guard spokesman said crew from the cutter Confidence boarded the trawler Zelenograd and found a 66.5 tonne discrepancy between the catch and what was recorded in the ship's log. The cutter was escorting the Zelenograd 300 miles to Kodiak, where the Soviet trawler will be turned over to the US authorities pending formal court proceedings.

LAS VEGAS, NEVADA — A robber escaped with 100,000 dollars yesterday after persuading a bank manager here that he was carrying a bomb, police said. The device was later found to be harmless.

Book on malnutrition and education in Venezuela

CARACAS (PL) — Venezuelan population does not have sufficient resources to fill their basic food, health, housing and education needs, commented the morning "El Universal".

The affirmation is contained in a book titled "Undernourished Venezuela" published by the "Simon Bolivar" university which indicates that malnutrition affects the educational level of the Venezuelan population, lowers their learning level and makes children vulnerable to frequent illnesses". On the other hand, the rector of the Simon Bolivar university, Felix Adam, revealed that the illiteracy rate in Venezuela is 22 percent.

He explained that illiteracy had been reduced to 16 percent in recent decades but there has been a new upsurge, which he attributed to deficiencies in the primary education system. He opined, on the other hand, that the Venezuelan universities must incorporate two more functions to their traditional duties: in the social and productive fields, which complement those of learning, investigation and extension.

The rector of the Simon Bolivar university is participating in a meeting of university rectors which is being held in the city of San Juan de los Morros, 139 kilometers southwest of this capital.

In El Salvadór:

Attack on headquarters National Guard

SAN JOSE (PL) — An armed group attacked the general headquaters of the national guard in San Salvador while the Revolutionary People's Bloc (BPR) denounced the interference of the United States in the country, reported Salvadoran radio stations.

In a communique sent to the media, the Revolutionary Army of the People (ERP) claimed responsibility for the armed attack. The document affirms that the ERP used automatic and heavy weapons in the confrontation "against those who are massacring the people". The radio broadcasts explain that although no casualties have been reported yet, they could be appreciable due to the intensity of the combat waged for approximately one hour. This is the second time this year that the Salvadoran revolutionary forces attacked the general headquarters of the armed forces, where approximately one thousand men are stationed, north of the capital.

In another part of the communique, the ERP assures that it likewise continues occupying the town of Delgado, in the northern outskirts of San Salvador. Army armored cars and a large amount of soldiers meanwhile are still surrounding the national university of El Salvador.

Indian document against western civilization

LIMA (PL) — With a declaration of denunciation against the western and christian civilization, and after several problems, the first congress of Indian movements of South America culminated in the South Andean ruins of Ollantaytambo.

The final document issued, called the "Declaration of Ollantaytambo" affirms that the mentioned civilization has generated dehumanized social structures contrary to natural law. Likewise, it has destroyed the planet, poisoned the environment, the rivers, the seas, destroying the forests and plundering the natural resources, adds the declaration. The declaration offers the world the example of social justice of the Inca civilization, whose bases it deems necessary to reconstruct.

The delegates meeting in Ollantaytambo — near Cuzco, located 1.165 kilometres southeast of this capital — likewise expressed the decision to fight for the absolute and irrestrict fulfullment of the universal declaration of the rights of the peoples, signed in Algiers in 1976.

Bishop condemns exploitation in Brazil

MEXICO CITY (PL) — The Brazilian bishop, monsignor Pedro Casaldaliga, classified the situation in the countryside of this country as dependent capitalism, importating interests and programs and exportating raw material and labor force to the city.

In a interview published in the Mexican daily "Uno mas Uno", Casaldaliga, bishop of the Brazilian state of Matv Grosso, also considered that the "Pastoral on Earth" adopted last month in the episcopal conference, as the best document of the ecclestiastic hierarchy of his country.

He likewise recalled that that report analyzes the situation of the peasant sector and explicitly conemns capitalism in the Latin American context.

"The Pastoral on Earth", he expressed, is also committed to the dispossessed peasant and grants powers to popular organizations. The prelate referred to the different forms of exploitation in the Brazilian agricultural sector and considered that the possession of the land by persons who never worked it is common in the northeast region. This situation, he added, is especially brutal with the Indian communities, which are evicted from the properties and affected by govermental projects not favorable for the people.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.94	3.995	4.055
NED GLD	89.56	90.29	91.08
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	103.03	103.75	104.55
FR FRANCS	--.--	42.27	42.97
DUITSE MARK	97.66	99.38	100.18
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.82	2.12	2.18

Beurs Amsterdam

7PCTNED66	93,20	VDGRINTEN	113,00
AKZØ	24,10	HAGEMEIJER	59,10
HEINBELBEH	57,00	INTERMUL	23,30
HEINBIER	62,50	NØNNEDPAP	26,70
HØØGØVENS	19,50	NAARDEN	16,10
HVA	44,00	ØGEM	10,70F
PHILIPS	19,00E	PAKHØED	45,00
UNILEVER	107,30	RIJNSCH	27,10
KØNØLIE	161,50	EMS	1,20
KLM	67,50F	VMF	30,50
KNSM	37,50	VNU	79,20E
VØMMEREN	209,00	WERELHAV	101,00
SCHEEPVRTU	75,70	WESSANEN	41,00
ABN	[illegible]	ANTBRØUW	200,000
NAT NED	[illegible]	ANTVERF	169,50
ALBHEIJN	[illegible]	ARUBELEC	101,00
AMRØ	[illegible]	SURBRØUW	-
BERGØS	[illegible]	CØNVERTØ	435,00
VBERKEL	[illegible]	GØLDMINES	173,00
BØLS	[illegible]	IKABELMIJ	116,00
BREDVERB	[illegible]	RØBECØ	168,00
BUEHRMANN	[illegible]	RØLINCØ	145,50
BIJENKØRF	[illegible]	ALCANAL	112,30
CALVE	[illegible]	NA7 3/4 71	80,50
CURHANDMIJ	[illegible]	NA6 1/2 67	78,60
ELSEVIER	[illegible]	NA5 67	-
FØKKER	[illegible]	NA4 1/2 62	81,50B
VGELDER	[illegible]	NMB	208,80
GISTRBRØC	[illegible]	VANDØRP	172,50

Beurs New York

acfindustr	37 3/8	intnick	27 5/8
akzona	12 7/8	intpaper	37 3/4
alcanalum	57 1/2	inttelt	25 1/4
alleghpow	13 1/4	japanf	7 3/4
allchemsy	52 3/8	jmanville	19 7/8
allumcoam	64 5/8	kanscity	34 1/2
amxinc	47 1/2	kanspow	16 1/4
amness	51 1/8	kennecott	31 1/8
amairlines	10	klm	34 3/4
ambrands	61 3/8	kraftco	41 1/4
ambroadc	30 1/2	krogerco	16 1/4
amcanco	30 1/8	lehmanco	11 1/8
amcynco	32 1/8	littonin	52 3/4
wmelecr	16 3/8	lockheed	33 7/8
amercr	26 1/4	ltcorp	10 1/2
amhome	24	marhfin	15 1/8
ammotorc	7 1/2	martinm	48 3/4
amnatgas	46 1/4	maydepart	20 5/8
amstandci	50 1/2	mcainc	53
amteltel	47 1/2	mcdonn	40 3/8
ampexco	24 3/4	merck-c	63 1/4
amfinc	13 3/8	metrogm	18 1/8
amcorp	25 3/4	milrss	26 1/4
amsteelin	38	minnesota	48 1/2
amrcststeel	28 5/8	mobiloil	79 1/8
amsterst	44 5/8	monsanto	49 1/2
aseltc	42 3/4	motorola	58 1/8
asarcoinc	33 3/8	nabisco	19 7/8
achlandoil	93	natcanc	19 1/4
atlantrich	44 3/4	natcashr	74 5/8
bendixcorp	22 3/8	natdist	27 1/2
bethlsteel	58 3/8	natgyps	20
boeing	16 1/4	natsteel	28 3/8
burlington	70 1/2	nattea	4 1/4
bulninc	70 1/4	nigaram	11 1/2
burroughs	39	nlindustr	38 1/4
canpac	6 7/8	northwest	28 3/8
calinesk	49 5/8	nrcailhil	26 1/4
caterpilar	44 1/8	nillionis	29 [illegible]
celanese	36 7/8	occpetr	26 [illegible]
chasemanh	27 3/4	olincorp	18 1/8
chessiesys	8 1/4	pacificgas	20 3/4
chryslerc	19 1/4	paficlight	[illegible]
citicorp	95 5/8	panam	4 3/4
citiess	29 3/4	pesoco	21 1/8
cocacola	12 1/2	pheplesd	35 5/8
colgate-p	18 1/2	phmorris	30 3/8
colourtile	43	philips	9 1/8
coltindic	40 1/2	phillpet	52 1/8
columgas	18 1/8	polariod	20 1/8
commed	35	proctorg	66 1/4
commsta	20 7/8	publse	16 7/8
consnatg	42 1/8	quaker	26
contcanco	27 1/8	rcacorp	22 [illegible]
contoil	49 3/8	relianco	60 1/4
conttelc	13 1/2	repsteel	22 1/8
controld	49 1/4	reynolds	29 7/8
cpcint	59	rockwell	53 1/8
crownzell	42 1/8	royald	81 3/8
culbroc	8 1/2	safeind	65 7/8
curtwrc	23 5/8	schaefer	4 1/8
curtwrca	30 3/4	schlumb	107 1/4
dartinc	37 1/2	searsr	15 3/8
dowchem	33	shelloil	64 1/8
dupont	35 1/4	southco	10 3/4
casterna	7 1/2	southpa	39 5/8
eastkodak	44 1/4	soutra	56 1/4
elpasog	22 7/8	sperryr	51 5/8
esmarki	28 3/4	stbrands	27 3/8
exxonc	61 1/8	stoilcal	77 1/2
florida	24 3/8	steilind	105 1/8
fuqrc	56 7/8	stdrugs	18 3/4
fordmot	30 1/2	sunoilco	77
frchayf	27 1/8	sonoilcp	80
gatxcorp	31 1/4	suntexc	36 1/8
gencable	23 3/4	tandyc	33 1/2
genelectr	48 3/4	tandycraft	5 1/8
genfoodco	25 1/4	tennecol	37 1/8
genmotors	48 3/8	texatcelnv	37 1/4
genrut	6	texasinstr	91 5/8
gentelt	24 1/2	texasultil	16 1/4
gettyoil	93 3/4	toledo-ed	16 1/4
gillete	20 7/8	tranowa	12 1/4
goodrich	18 1/2	twcentrf	44 1/4
goodyaer	11 1/8	unilever	55 1/8
grace-c	40	unioncarb	40 3/8
greyhound	16 7/8	unionel	10 3/8
gulfoilca	146 3/[illegible]	unoilcal	52 1/8
gulfoil	48 1/2	unionpac	85 3/4
henzco	36 3/8	uniroyal	3 1/4
helleri	17 3/8	unbrands	12 3/8
hilton	28 3/8	untech	44 1/8
heneyw	89 3/4	ussteel	18 3/8
illecentr	21 3/4	warnerl	18 1/8
impoil	42 5/8	westbranc	27 3/4
insilco	11 1/2	westunion	20 1/4
intbus	62 1/8	westingh	28 3/8
intflav	17 1/4	wheelabr	32 5/8
intharv	30 1/2	woolworth	22 1/8
		wrigley	68 1/8
		xerox	56

Dom. Republic expells anti-duvalierists

SANTO DOMINGO (PL) - A plane of the "Iberia" Spanish airlines refused to transport to Europe anti-Duvalier Haitian exile, Paul Dennis, against his will.

The migration authorities and department of investigations tried to force Dennis into a plane leaving for Madrid, but the commander of the aircraft refused to accept the passenger because he was led by force. Some other anti-Duvalierists were expelled last week to Venezuela accused of violating the immigration laws, but were returned to that country.

The Dominican authorities decided then to deport Dennis to Belgium, where he was the right to permanent residence. No other airline wants to carry the exiles, since they were warned by their lawyers that they would be legally sued if they did so.

Army arrests peasants in Dom. Republic

SANTO DOMINGO (PL) — Over 300 Dominican peasant were arrested by the army forces and the national police, after occupying several thousands of hectares of land in Nagua, north of this capital.

The agricultural workers, under the slogan "Land for those who work it", penetrated last week lands belonging to two landowners in the zone, from which they were removed by military soldiers who transferred them to the fortress of Nagua, capital of the northern province of Maria Trinidad Sanchez. The occupations of land in several Dominican regions are aimed at demanding the government of Antonio Guzman the fulfillement of the promses made during the electoral campaign of 1978, to deliver parcels to five thousand peasants annually.

On the other hand, it was reported that a strike in the tobacco manufacturing companies of Tamboril, some 180 mil kilometers from the capital, paralized the activities of that city for one week, the main tobacco producer of the nation. Likewise, in San Francisco de Macoris, northeast of the country, almost 100 workers were removed by the police from the installations of the codal plant, a powdered and evaportaed milk company.

Several workers were seriously wounded when the police brutally repressed the demonstrators, who demanded better wages and other labor and social grievances for the members of the factory collectives.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

EAT AT TONY'S

DANGER WIDE LOAD

Walt Disney's DONALD DUCK ®

I CROSSED A PINOT CHARDONNAY WITH A CABERNET SAUVIGNON!

WHAT DID YOU GET?

A LITTLE TIPSY!

LAB

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHAT'S BEETLE DOING WITH THAT RAKE?

HIS THEORY IS IF HE CARRIES SOMETHING TO LOOK BUSY, SARGE WON'T BOTHER HIM

I THINK HE'S CARRYING THE WRONG THING

Archie ®

HAVEN'T YOU GOT THAT LETTER TYPED YET, MISS PHILIPS?

NO, SIR! I KEEP GETTING INTERRUPTED BY PEOPLE ASKING QUESTIONS!

I'LL HAVE A SIGN MADE FOR YOUR DESK THAT WILL TAKE CARE OF THAT!

WELL, MISS PHILIPS, HOW IS THE SIGN WORKING?

NOT TOO WELL, SIR! NOW I HAVE TO ANSWER MORE QUESTIONS THAN EVER---

PLEASE WRITE DOWN ALL INQUIRIES AND PLACE IN BOX

